



SK Umývačka
SL Pomivalni stroj

Návod na používanie
Navodila za uporabo

2
29



Electrolux

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	4
3. POPIS PRODUKTU.....	6
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	7
5. VÝBER PROGRAMU.....	8
6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA	11
7. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	15
8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	16
9. TIPY A RADY.....	18
10. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE.....	20
11. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV.....	23
12. TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....	27

WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Rady ohľadne používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o opravách:

www.electrolux.com/support



Zaregistrujte si svoj spotrebič a využívajte ešte lepší servis:

www.registerelectrolux.com



Príslušenstvo, spotrebny materiál a originálne náhradné diely pre spotrebič si môžete kúpiť na stránke:

www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Ked' budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

Všeobecné informácie a tipy

Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca

nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti od 3 do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka otvorené, nedovoľte deťom a domácim zvieratám, aby sa k nim priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
 - vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
 - pre klientov v hoteloch, moteloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)

- Dodržiavajte maximálne množstvo 10 súprav riadu.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Príbor vložte do košíka na príbor s ostrými koncami smerom nadol alebo ho vložte do zásuvky na príbor vo vodorovnej polohe s ostrými hranami smerom nadol.
- Spotrebič nenechávajte s otvorenými dverami bez dozoru, aby ste predišli náhornému šliapnutiu na spotrebič.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sietovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opäťovne použiť.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia



VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ľahký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.

- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

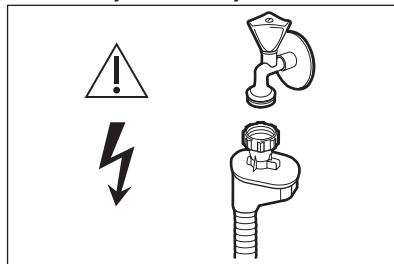
Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napäťím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.

- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predĺžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Sietovú zástrčku pripojte do sietovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sietovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte tŕhaním za napájací kábel. Vždy tŕhajte za sietovú zástrčku.
- Tento spotrebič je vybavený 13 A sietovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku sietovej zástrčky, použite iba 13 A ASTA (BS 1362) poistku (Iba Veľká Británia a Írsko).

2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami (vodomery atď.), nechajte vodu stieť, kým nebude čistá a číra.
- Uistite sa, že počas alebo po prvom použití spotrebiča neuniká viditeľne voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a puzdro s vnútorným elektrickým káblom.



VAROVANIE!

Nebezpečné napätie.

- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zavorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Kontaktujte autorizované servisné stredisko, aby vymenili prívodnú hadicu.

2.4 Používanie

- Horľavé produkty alebo predmety, ktoré obsahujú horľavé látky, nevekladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Umývacie prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Nepite vodu zo spotrebiča a nehrajte sa s ňou.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môžu zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Na otvorené dvierka spotrebiča nekladte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Ak otvoríte dvierka, keď je spustený program, zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.

2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Nasledovné náhradné diely budú dostupné po dobu 7 rokov od ukončenia predaja modelu: motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrevace a ohrevné telesá, vrátane tepelných čerpadiel, potrubí a súvisiaceho vybavenia vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov Aquastop, štrukturálne a vnútorné časti vztahujúce sa na montážne súpravy dverí, dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a senzory, softvér a firmvér vrátane resetovacieho softvéru. Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych oprávárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.
- Nasledovné náhradné diely budú dostupné po dobu 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a tesnenia dverí, iné tesnenia,

sprchovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné držiaky a plastové periférie, ako napr. koše a pokrievky.

2.6 Likvidácia



VAROVANIE!

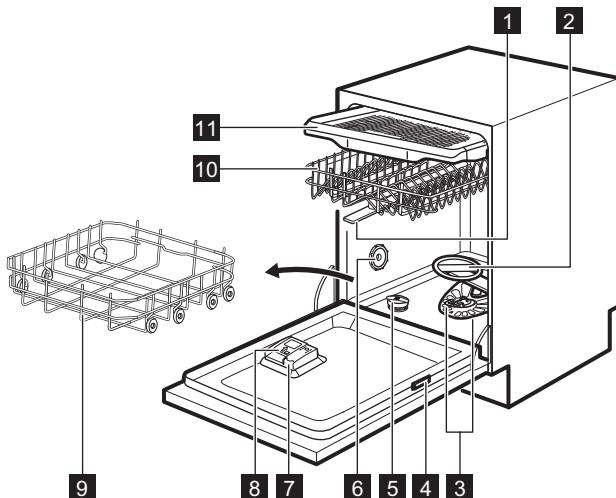
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviazniutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

3. POPIS PRODUKTU



Obrázok nižšie je iba všeobecným prehľadom výrobku. Podrobnejšie informácie nájdete v iných kapitolách a/alebo dokumentoch poskytnutých so spotrebičom.



- | | | | |
|----------|--------------------------|-----------|---------------------------------|
| 1 | Horné sprchovacie ramená | 7 | Dávkovač leštidla |
| 2 | Dolné sprchovacie rameno | 8 | Dávkovač umývacieho prostriedku |
| 3 | Filtre | 9 | Dolný kôš |
| 4 | Typový štítok | 10 | Horný kôš |
| 5 | Zásobník na soľ | 11 | Priehradka na príbor |
| 6 | Vetrací otvor | | |

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor je svetelný ukazovateľ, ktorý sa objavuje na podlahe pod dvierkami spotrebiča.

- Po spustení programu sa rozsvietí červený ukazovateľ a ostane svietiť počas trvania programu.
- Po skončení programu sa rozsvietí zelený ukazovateľ.
- Keď má spotrebič poruchu, svetelný ukazovateľ bliká načerveno.

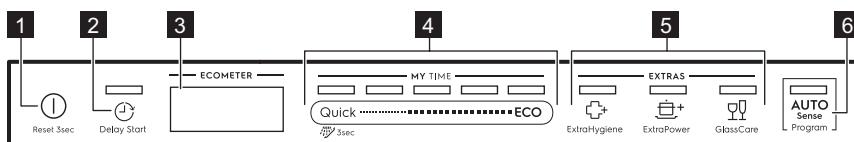


Funkcia Beam-on-Floor sa vypne, keď je spotrebič vypnutý.



Ked' sa počas fázy sušenia zapne AirDry, svetelná indikácia na podlahe nemusí byť úplne viditeľná. Ak chcete zistit', či sa skončil cyklus, pozrite sa na ovládací panel.

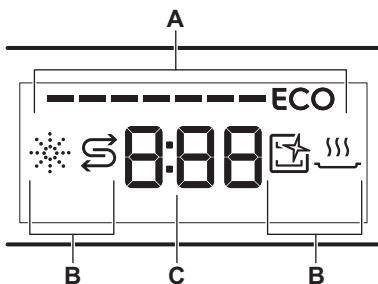
4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1** Tlačidlo Zap/Vyp
2 Tlačidlo Delay Start
3 Displej
4 MY TIME výberový pásič

- 5** Tlačidlá EXTRAS
6 Tlačidlo AUTO Sense

4.1 Displej



- A. ECOMETER
B. Ukazovatele
C. Indikátor času

4.2 ECOMETER



ECOMETER indikuje ako výber programu ovplyvňuje spotrebu energie a vody. Čím viac segmentov svieti, tým je spotreba nižšia.

ECO indikuje výber najekonomickejšieho programu pre bežne znečistenú bielizeň.

4.3 Ukazovatele

Ukazovateľ	Popis
★	Ukazovateľ leštidla. Svieti, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Pozrite si časť „Pred prvým použitím“.



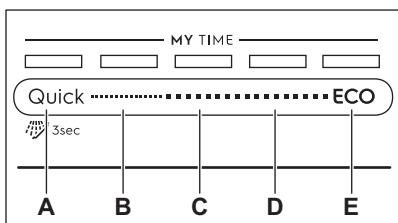
Ukazovateľ leštidla. Svieti, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Pozrite si časť „Pred prvým použitím“.

Ukazovateľ	Popis
⌚	Ukazovateľ soli. Svieti, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Pozrite si časť „ Pred prvým použitím “.
☒	Ukazovateľ Machine Care. Svieti, keď je potrebné vnútorné vyčistenie spotrebiča pomocou programu Machine Care. Pozrite si časť „ Starostlivosť a čistenie “.
⠼⠼⠼	Ukazovateľ fázy sušenia. Svieti, keď je vybraný program s fázou sušenia. Bliká počas fázy sušenia. Pozrite si časť „ Výber programu “.

5. VÝBER PROGRAMU

5.1 MY TIME

Pomocou výberového pásika MY TIME si môžete zvolať vhodný umývací cyklus na základe trvania programu, a to od 30 minút do štyroch hodín.



- A. • **Quick** je najkratší program (**30min**) vhodný na umytie náplne s čerstvým a miernym znečistením.
- **Prvotné oplachovanie** (**15min**) je program na opláchnutie zvyškov jedla z riadu. Zabraňuje tvorbe pachu v spotrebiči. Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok.
- B. **1h** je program vhodný na umytie náplne s čerstvým a miernym prischnutým znečistením.
- C. **1h 30min** je program vhodný na umytie a sušenie bežne znečisteného riadu.
- D. **2h 40min** je program vhodný na umytie a sušenie silne znečisteného riadu.
- E. **ECO** je najdlhší program (**4h**), ktorý ponúka najúčinnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom

porceláne a príboore. Toto je štandardný testovací program pre skúšobne. ¹⁾

5.2 EXTRAS

Výber programu môžete upraviť podľa vašich potrieb zapnutím EXTRAS.

ExtraHygiene

ExtraHygiene poskytuje hygienickejšie výsledky tým, že udržiava teplotu medzi 65 a 70 °C minimálne 10 minút počas poslednej fázy oplachovania.

ExtraPower

ExtraPower zlepšuje umývacie výsledky vybraného programu. Voliteľná funkcia zlepšuje teplotu a trvanie umývania.

GlassCare

GlassCare poskytuje špeciálnu starostlivosť o krehkú náplň. Táto voliteľná funkcia zabraňuje prudkým zmenám teploty umývania zvoleného programu a znižuje ju na 45 °C. To chráni pred poškodením predovšetkým sklenený riad.

¹⁾ Tento program sa používa na prístup ku zhode s nariadením komisie o ekodizajne umývačiek riadu (EÚ) 2019/2022.

5.3 AUTO Sense

Program AUTO Sense automaticky upraví umývací cyklus podľa typu náplne.

Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo riadu v košoch. Upravuje

teplotu a množstvo vody, ako aj trvanie programu.

5.4 Prehľad programov

Program	Druh náplne	Stupeň znečistenia	Fázy programu	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> Porcelán Príbor 	<ul style="list-style-type: none"> Čerstvé 	<ul style="list-style-type: none"> Umývanie 50 °C Priebežné opláchnutie Záverečné opláchnutie 45 °C AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
 Prvotné oplachovanie	<ul style="list-style-type: none"> Všetky typy náplní 	<ul style="list-style-type: none"> Všetky stupne znečistenia 	<ul style="list-style-type: none"> Predumytie 	EXTRAS sa nevzťahujú na tento program.
1h	<ul style="list-style-type: none"> Porcelán Príbor 	<ul style="list-style-type: none"> Čerstvé Mierne prischnuté 	<ul style="list-style-type: none"> Umývanie 60 °C Priebežné opláchnutie Záverečné opláchnutie 50 °C AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> Porcelán Príbor Hrnce Panvice 	<ul style="list-style-type: none"> Normálne Mierne prischnuté 	<ul style="list-style-type: none"> Umývanie 60 °C Priebežné opláchnutie Záverečné opláchnutie 55 °C Sušenie AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> Porcelán Príbor Hrnce Panvice 	<ul style="list-style-type: none"> Normálne až ťažké Prischnuté 	<ul style="list-style-type: none"> Predumytie Umývanie 60 °C Priebežné opláchnutie Záverečné opláchnutie 60 °C Sušenie AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene

Program	Druh náplne	Stupeň znečistenia	Fázy programu	EXTRAS
ECO	<ul style="list-style-type: none"> Porcelán Príbor Hrnce Panvice 	<ul style="list-style-type: none"> Normálne Mierne prischnuté 	<ul style="list-style-type: none"> Predumytie Umývanie 50 °C Priebežné opláchnutie Záverečné opláchnutie 55 °C Sušenie AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> Porcelán Príbor Hrnce Panvice 	Program sa prispôsobí všetkým stupňom znečistenia.	<ul style="list-style-type: none"> Predumytie Umývanie 50 – 60 °C Priebežné opláchnutie Záverečné opláchnutie 60 °C Sušenie AirDry 	EXTRAS sa nevzťahujú na tento program.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> Bez náplne 	Program vycísti vnútro spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> Umývanie 70 °C Priebežné opláchnutie Záverečné opláchnutie AirDry 	EXTRAS sa nevzťahujú na tento program.

Spotreba

Program 1)	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min.)
Quick	9.3 -11.3	0.56 - 0.685	30
Prvotné oplachovanie	3.1 - 3.8	0.012 - 0.014	15
1h	9 - 11	0.693 - 0.847	60
1h 30min	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
2h 40min	9.4 - 11.5	0,876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.657 ²⁾ /0.673 ³⁾	240
AUTO Sense	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

1) Hodnoty spotreby ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody, kolísanie napäťia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie a množstvo riadu.

2) V súlade s nariadením 1016/2010

3) V súlade s nariadením 2019/2022

Informácie pre skúšobne

Ak chcete získať informácie potrebné na preskúšanie výkonnosti (napr. podľa EN60436), pošlite e-mail na adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vašim spotrebičom.

6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

Spotrebič môžete nakonfigurovať zmenou základných nastavení podľa vašich potrieb.

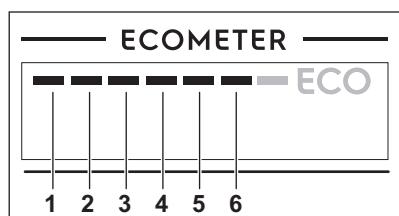
Číslo	Nastavenia	Hodnoty	Popis ¹⁾
1	Tvrdosť vody	Od úrovne 1L po úroveň 10L (predvolene: 5L)	Upravte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
2	Úroveň leštidla	Od úrovne 0A po úroveň 8A (predvolene: 5A)	Upravte úroveň leštidla podľa požadovaného dávkowania.
3	Zvuk po dokončení	On Off (predvolene: Off)	Zapnite alebo vypnite zvukový signál pre ukončenie programu.
4	Automatické otvorenie dverok	On (predvolene) Off	Zapnite alebo vypnite AirDry.
5	Tóny tlačidiel	On (predvolene) Off	Zapnite alebo vypnite zvuk tlačidiel pri stlačení.
6	Najnovší výber programu	On Off (predvolene)	Zapnite alebo vypnite automatický výber najčastejšie používaného programu a voliteľných funkcií.

1) Podrobnosti nájdete v informáciách poskytnutých v tejto kapitole.

Základné nastavenia môžete zmeniť v režime nastavenia.

Ked' je spotrebič v režime nastavenia, segmenty ECOMETER predstavujú dostupné nastavenia. Pre každé nastavenie bliká príslušný segment ECOMETER.

Poradie základných nastavení ponúkaných v tabuľke je tiež poradím nastavení na ECOMETER:



6.1 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody sa meria v príslušných stupniach.

Zariadenie na zmäkčovanie vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody vo vašom regióne. Informácie ohľadne tvrdosti vody vo vašom regióne vám poskytne miestna vodárenská spoločnosť. Aby ste dosiahli dobré výsledky umývania, je dôležité nastaviť správnu hladinu zmäkčovača vody.

Tvrdosť vody

Nemecké stupne ($^{\circ}\text{dH}$)	Francúzske stupne ($^{\circ}\text{fH}$)	mmol/l	Clarkove stupne	Úroveň zmäkčovača vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<5	1 2)

1) Nastavenie z výroby.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

Bez ohľadu na druh použitého umývacieho prostriedku nastavte vhodnú úroveň tvrdosti vody, aby zostal ukazovateľ doplnenia soli aktívny.



Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

Proces regenerácie

Pre správnu funkciu zmäkčovača vody je potrebná pravidelná regenerácia živice zmäkčovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky.

Ked' bolo spotrebované predpísané množstvo vody (pozri hodnoty v tabuľke) od posledného procesu regenerácie,

inicializuje sa nový proces regenerácie medzi finálnym opláchnutím a koncom programu.

Úroveň zmäkčovača vody	Množstvo vody (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10

Úroveň zmäkčovača vody	Množstvo vody (l)
8	5
9	3
10	3

V prípade vysokého nastavenia zmäkčovača vody k nemu môže dôjsť aj uprostred programu, pred oplachovaním (dvakrát za program). Inicializácia regenerácie nemá vplyv na trvanie cyklu, pokiaľ sa nevyškytne uprostred programu alebo na konci programu s krátkou fázou sušenia. V týchto prípadoch predĺžuje regenerácia celkové trvanie programu o dodatočných 5 minút.

Následne môže opláchnutie zmäkčovača vody, ktoré trvá menej než 5 minút, začať v rovnakom cykle alebo na začiatku ďalšieho programu. Táto činnosť zvyšuje celkovú spotrebu vody programu o dodatočné 4 litre a celkovú spotrebu energie programu o dodatočné 2 Wh. Oplachovanie zmäkčovača skončí s úplným vypustením.

Každé vykonané opláchnutie zmäkčovača (teoreticky viac ako jedno v rovnakom cykle) môže predzísť trvanie programu o ďalších 5 minút keď k nemu dôde kedykoľvek na začiatku alebo uprostred programu.



Všetky hodnoty spotreby spomenuté v tejto časti sú stanovené v súlade s práve platným štandardom v laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/L podľa nariadenia 2019/2022 (zmäkčovač vody: úroveň 3). Tlak a teplota vody ako aj kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

6.2 Úroveň dávkowania leštidla

Leštidlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín. Uvoľňuje sa automaticky počas fázy horúceho oplachovania. Dávkovanie leštidla môžete nastaviť.

Ked' je zásobník na leštidlo prázdný, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla, aby vás upozornil na doplnenie leštidla. Ak je účinnosť umývania riadu uspokojivá pri používaní kombinovaných umývacích tablet, môžete vypnúť dávkovač a ukazovateľ. Optimálnu účinnosť sušenia však dosiahnete len s použitím leštidla a so zapnutým ukazovateľom doplnenia.

Ak chcete deaktivovať dávkovač leštidla a ukazovateľ, nastavte úroveň leštidla na 0A.

6.3 Zvuk po dokončení

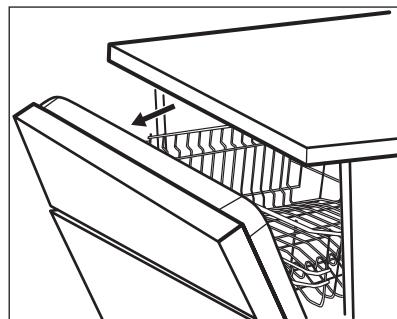
Môžete zapnúť zvukový signál, ktorý zaznie po skončení programu.



Zvukové signály zaznejú aj pri výskytne poruchy spotrebiča. Tieto signály nie je možné vypnúť.

6.4 AirDry

AirDry vylepšuje výsledky sušenia. Počas fázy sušenia sa dvierka otvoria automaticky a ostanú pootvorené.



Funkcia AirDry je automaticky aktivovaná pri všetkých programoch okrem programu Prvotné oplachovanie.



UPOZORNENIE!

Nepokújajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do 2 minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.

**UPOZORNENIE!**

Ak majú deti prístup k spotrebiču, odporúčame vypnúť AirDry. Automatické otváranie dverok môže predstavovať nebezpečenstvo.



Ked' AirDry otvorí dvierka, Beam-on-Floor nemusí byť úplne viditeľný. Ak chcete zistíť, či program skončil, pozrite sa na ovládací panel.

6.5 Tóny tlačidiel

Tlačidlá na ovládacom paneli vydávajú pri stlačení zvuk kliknutia. Tento zvuk môžete vypnúť.

6.6 Najnovší výber programu

Môžete nastaviť automatický výber najčastejšie používaného programu a voliteľných funkcií.

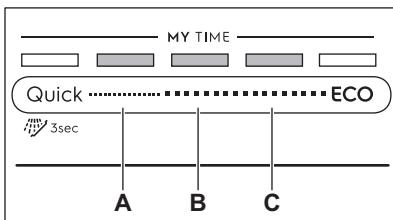
Posledný program, ktorý skončil pred uložením vypnúťte spotrebiča. Potom sa automaticky nastaví po zapnutí spotrebiča.

Ked' je deaktivovaný výber posledného programu, predvoleným programom je ECO.

6.7 Režim nastavenia

Navigovanie v režime nastavenia

V režime nastavenia môžete navigovať pomocou MY TIME výberového pásika.



- A. Tlačidlo **Predošlý**
- B. Tlačidlo **OK**
- C. Tlačidlo **Ďalej**

Použite **Predošlý** a **Ďalej** na prepínanie medzi základnými nastaveniami a zmenu ich hodnoty.

Použite **OK** na vstup do základného nastavenia a potvrdenie zmeny jeho hodnoty.

Vstup do režimu nastavenia

Pred spustením programu môžete vstúpiť do režimu nastavenia. Do režimu nastavenia nemôžete vstúpiť pri spustenom programe.

Na vstup do režimu nastavenia súčasne stlačte a podržte Quick a **ECO** na približne 3 sekundy.

Svetelné ukazovatele **Predošlý**, **OK** a **Ďalej** svietia.

Zmena nastavenia

Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.

1. Pomocou **Predošlý** alebo **Ďalej** vyberte segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie.
 - Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie zabliká.
 - Na displeji sa zobrazí hodnota aktuálneho nastavenia.
2. Stlačením **OK** vstúpte do nastavenia.
 - Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie svieti.
 - Ostatné segmenty sú vypnuté.
 - Hodnota aktuálneho nastavenia bliká.
3. Stlačením **Predošlý** alebo **Ďalej** zmeňte hodnotu.
4. Stlačením **OK** potvrďte nastavenie.
 - Nové nastavenie sa uloží do pamäte.
 - Spotrebič sa vráti na zoznam základných nastavení.
5. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá **Quick** a **ECO**, aby ste opustili režim nastavenia.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

Tieto nastavenia sa uložia, kým ich opäť nezmeníte.

7. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Uistite sa, že aktuálna nastavená úroveň zmäkčovača vody zodpovedá tvrdosti prítekajúcej vody. Ak nie, upravte úroveň zmäkčovača vody.
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. Spusťte program Quick, aby ste odstránili prípadné zvyšky z výrobného procesu. Nepoužívajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.

Po spustení programu spotrebíč vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

7.1 Zásobník na soľ



UPOZORNENIE!

Používajte iba hrubozrnnú soľ určenú pre umývačky. Jemná soľ zvyšuje riziko korózie.

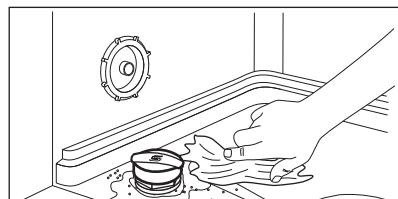
Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

Plnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka na soľ doľava a vyberte ho.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba keď dopĺňate soľ prvýkrát).
3. Do zásobníka na soľ nasypťte 1 kg soli (kým nebude plný).



4. Opatrne potraste lievik za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ odstráňte.



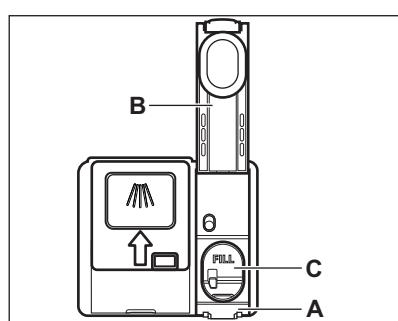
6. Zásobník na soľ zatvorte otočením veka zásobníka doprava.



UPOZORNENIE!

Pri napĺňaní zásobníka na soľ z neho môže vyliecť voda a soľ. Po naplnení zásobníka na soľ okamžite spusťte program, aby ste predišli korózii.

7.2 Naplnenie dávkovača leštidla



UPOZORNENIE!

Používajte výhradne leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho prvku (A) otvoríte veko (B).
2. Leštidlo nalievajte do zásobníka leštidla (C), až kým nedosiahne úroveň naplnenia „FILL“.

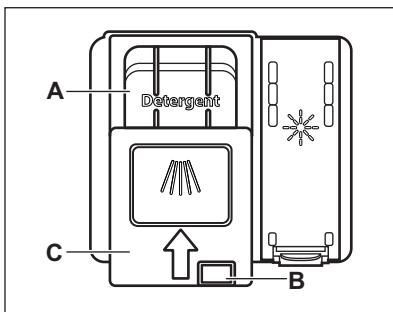
3. Rozliate leštidlo odstráňte pomocou handičky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.

4. Zavorte veko. Skontrolujte, či veko zapadlo na svoje miesto.

8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačte a podržte ①, kým sa spotrebič nezapne.
3. Naplňte zásobník na soľ, ak je prázdný.
4. Naplňte dávkovač leštidla, ak je prázdný.
5. Do koša vložte riad.
6. Pridajte umývací prostriedok.
7. Vyberte a spustite program.
8. Po skončení programu zatvorte vodovodný kohútik.

8.1 Používanie umývacieho prostriedku



UPOZORNENIE!

Používajte výhradne umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (B) otvoríte veko (C).
2. Umývací prostriedok pridajte do priehradky (A). Umývací prostriedok môžete použiť v tabletách, prášku alebo géle.
3. Ak má program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku na vnútornú časť dvierok spotrebiča.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či veko zapadlo na svoje miesto.

8.2 Výber a spustenie programu pomocou MY TIME výberového pásika

1. Posuňte prstom po MY TIME výberovom pásiku, aby ste zvolili vhodný program.
 - Svetelný ukazovateľ zvoleného programu svieti.
 - ECOMETER indikuje úroveň spotreby energie a vody.
 - Na displeji sa zobrazí trvanie programu.
2. V prípade potreby zapnite príslušnú funkciu EXTRAS.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

8.3 Zvolenie a spustenie programu Prvotné oplachovanie

1. Ak chcete zvolať Prvotné oplachovanie, stlačte a a podržte Quick na 3 sekundy.
 - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
 - Svetelný ukazovateľ ECOMETER zhasne.
 - Na displeji sa zobrazí trvanie programu.
2. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

8.4 Zapnutie EXTRAS

1. Vyberte program pomocou MY TIME výberového pásika.
2. Stlačte tlačidlo voliteľnej funkcie, ktorú chcete spustiť.
 - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
 - Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.
 - ECOMETER indikuje aktualizovanú úroveň spotreby energie a vody.

i Požadované funkcie musíte pri pôvodnom nastavení zapnúť pred každým spustením programu. Ak je aktivovaný výber posledného programu, automaticky sa spolu s programom zapnú uložené voliteľné funkcie.

i Voliteľné funkcie nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustenom programe.

i Nie všetky voliteľné funkcie sú navzájom kompatibilné.

i Zapnutie voliteľných funkcií často zvyšuje spotrebu energie a vody ako aj trvanie programu.

8.5 Spustenie programu AUTO Sense

1. Stlačte tlačidlo **AUTO Sense**.
 - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
 - Na displeji sa zobrazí maximálne možné trvanie programu.

i MY TIME a EXTRAS sa nevzťahujú na tento program.

2. Zatvorte dverka spotrebiča a program sa spustí.

Spotrebič rozpozná typ náplne a upraví vhodný umývací cyklus. Počas tohto cyklus sú niekoľkokrát použité snímače a môže sa predĺžiť trvanie počiatočného programu.

8.6 Posunutie spustenia programu

1. Zvoľte program.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo **⌚**, kym sa na displeji nezobrazí požadovaný čas posunutia (od 1 do 24 hodín).
3. Odpocítavanie spustíte zatvorením dverok spotrebiča.

Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.

Počas odpočítania sa nedá zmeniť čas posunutia a vybraný program.

Ked' sa odpočítavanie ukončí, program sa spustí.

8.7 Zrušenie posunutia štartu počas odpočítavania

Stlačte tlačidlo **①** a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

i Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znova zvoliť program.

8.8 Zrušenie spusteného programu

Stlačte tlačidlo **①** a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

i Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

8.9 Otvorenie dverok spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dverka pri spustenom programe, spotrebič sa zastaví. Môže to ovplyvniť spotrebú energie a trvanie programu. Po zatvorení dverok bude spotrebič pokračovať od bodu, v ktorom bol program prerušený.

i Ak počas fázy sušenia dverka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa skončí. Nestane sa tak pri otvorení dverok funkciou AirDry.

8.10 Funkcia Auto Off

Táto funkcia šetrí energiu vypnutím spotrebiča keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí automaticky:

- Ked' sa skončí program.
- Po 5 minútach, ak sa nespustí program.

8.11 Koniec programu

Po skončení programu sa na displeji zobrazí 0:00.

9. TIPY A RADY

9.1 Všeobecne

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaistí optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.
- Umývačku napríte na plnú kapacitu, aby ste usporili vodu a energiu. Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte riad v košoch podľa pokynov v návode na obsluhu a neprepíňajte koše.
- Riad ručne neoplachujte. Zvyšuje to spotrebú vody a energie. Ked' je to potrebné, zvoľte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdnite hrnčeky a sklá pred ich vložením do spotrebiča.
- Kuchynský riad s pevné privareným alebo priepečeným jedlom pred umytním v spotrebiči namočte alebo mierne oškrabte.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekryvajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.
- Prostriedok do umývačky riadu, leštidlo a soľ môžete používať samostatne alebo môžete použiť kombinované umývacie tablety (napr. „Všetko v 1“). Postupujte podľa pokynov na balení.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. ECO ponúka najúspornejšie použitie vody a najnižšiu spotrebú energie.
- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:

Funkcia Auto Off automaticky vypne spotrebič.

Všetky tlačidlá sú neaktívne, okrem tlačidla Zap/Vyp.

- Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
- Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.
- Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti.
- Postupujte podľa pokynov v kapitole „**Starostlivosť a čistenie**“.

9.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývací prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozprstia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvyškom umývacích tablet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.
- Vždy používajte správne množstvo umývacieho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku môže mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Používanie príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou spôsobuje zvyšky umývacieho prostriedku na riade. Množstvo umývacieho prostriedku upravte podľa tvrdosti vody. Pozrite si

- pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Vždy používajte správne množstvo leštidla. Nedostatočné dávkovanie leštidla znižuje výsledky sušenia. Používanie príliš velkého množstva leštidla spôsobuje modrastý povlak na riade.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň príliš vysoká, zvýšené množstvo soli vo vode môže spôsobiť hrdzu na príbere.

9.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývací prostriedok, sol a leštido, vykonajte nasledovné kroky:

- Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
- Presvedčte sa, že zásobník na sol a dávkovač leštidla sú plné.
- Spustite program Quick. Nepridávajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.
- Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
- Upravte dávkovanie leštidla.

9.4 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne nainštalované.
- Veko zásobníka na sol je pevne zaistené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchané.
- V spotrebici je dostatok soli a leštidla (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.

- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Používa sa správne množstvo umývacieho prostriedku.

9.5 Vkladanie riadu do košov

- Vždy využíte celý priestor košov.
- Spotrebici používajte iba na umývanie riadu vhodného pre umývačky.
- V spotrebici neumývajte predmety vyrobené v dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi, keďže by mohli prasknúť, zvlniť sa, sfarbiť sa alebo erodovať.
- V spotrebici neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa poháre navzájom nedotýkali.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety volne nehýbali.
- Príbor a malé predmety dajte do priečradky na príbor.
- Pred spustením programu skontrolujte, či sú sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

9.6 Vyprázdnenie košov

- Pred vybratím zo spotrebici nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
- Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.



Po skočení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebici.

10. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pred vykonávaním údržby inej než spustenie programu Machine Care spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.



Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhorsujú výsledky umývania. Pravidelne tieto prvky kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

10.1 Machine Care

Machine Care je program navrhnutý na čistenie vnútra spotrebiča s optimálnymi výsledkami. Odstraňuje vodný kameň a usadenú mastnotu.

Ked' spotrebič rozpozná potrebu čistenia, rozsvieti sa ukazovateľ . Spusťte program Machine Care, aby ste vyčistili vnútro spotrebiča.

Spustenie programu Machine Care



Pred spustením programu Machine Care vyčistite filtre a sprchovacie ramená.

1. Použite odstraňovač vodného kameňa alebo čistiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na balení. Do košíkov nedávajte žiadnen riad.
2. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá a .

Ukazovatele a blikajú. Na displeji sa zobrazí dĺžka trvania programu.

3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Po skončení programu ukazovateľ zhasne.

10.2 Čistenie vnútra

- Spotrebič vrátane gumeného tesnenia na dvierkach opatrne vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.
- Pre optimálne výsledky čistenia spustite program Machine Care.

10.3 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití spotrebiča skontrolujte filtre a odtok. Cudzie predmety (napr. kúsky skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.

1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Ručne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.



UPOZORNENIE!

Ak nedokážete odstrániť predmety, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

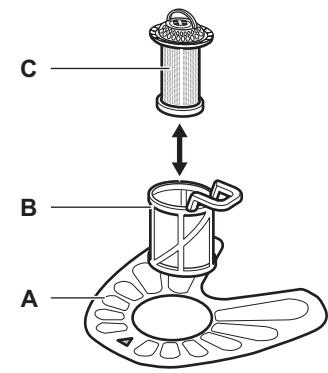
3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

10.4 Vonkajšie čistenie

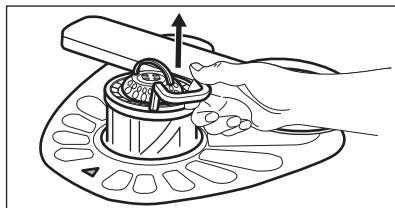
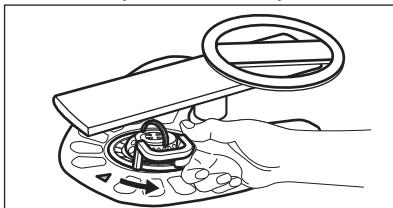
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

10.5 Čistenie filtrov

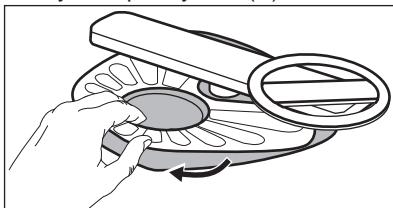
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



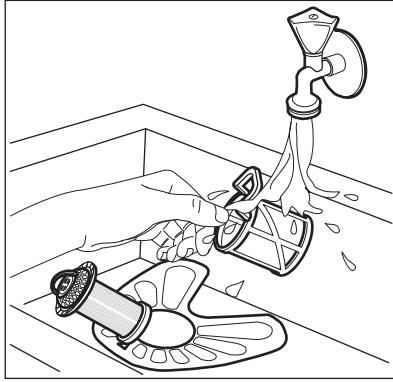
1. Filter (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



2. Filter (C) vyberte z filtra (B).
3. Vyberte plochý filter (A).



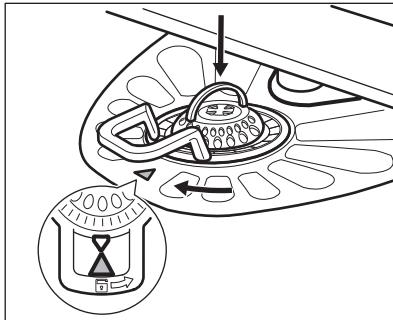
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, že v odpadovej nádrži alebo okolo jej okrajov nie sú zvyšky jedla alebo nečistôt.
6. Plochý filter dajte späť na miesto (A). Uistite sa, či je úplne zasunutý pod 2 vodiacimi lištami.



7. Namontujte filtro (B) a (C).
8. Filter (B) dajte späť do plochého filtra (A). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezavakne.



**UPOZORNENIE!**

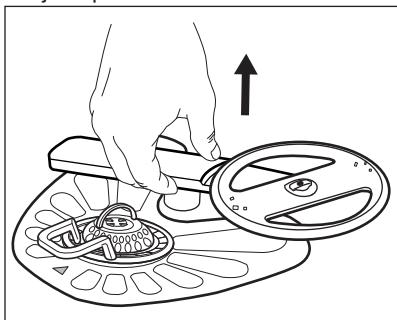
Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

10.6 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

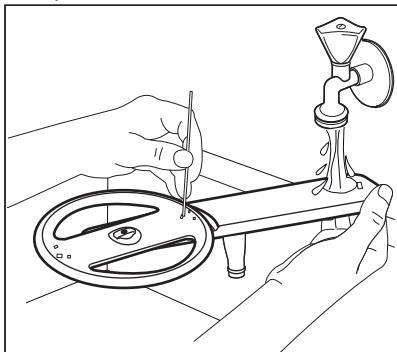
Dolné sprchovacie rameno vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami.

Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

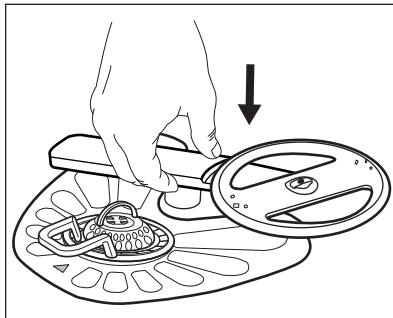
1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



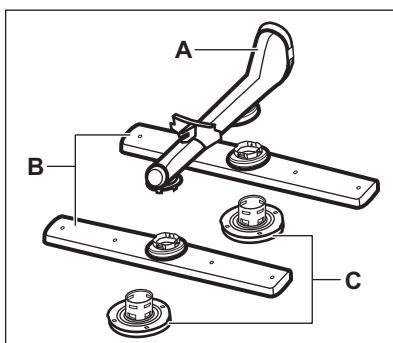
3. Sprchovacie rameno nainštalujte späť jeho zatlačením nadol.



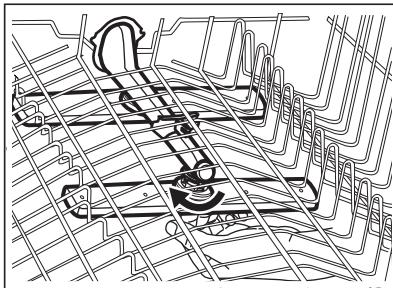
10.7 Čistenie horných sprchovacích ramien

Horné sprchovacie ramená vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami. Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

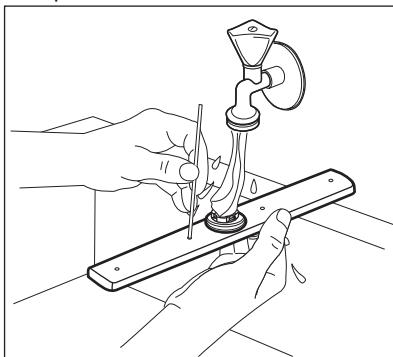
Horné umývacie ramená sa nachádzajú pod horným košom. Sprchovacie ramená (B) sú nainštalované v kanáliku (A) s montážnymi prvkami (C).



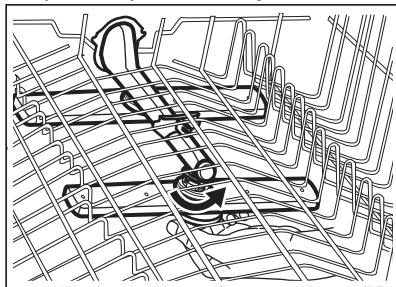
1. Vytiahnite horný koš.
2. Na odpojenie sprchovacieho ramena otočne montážny provok v smere hodinových ručičiek.



3. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



4. Na opäťovnú inštaláciu sprchovacieho ramena vložte montážny prvok do sprchovacieho ramena a upevnite ho v kanáliku otočením proti smeru hodinových ručičiek. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.



11. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Nesprávna oprava spotrebiča môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.

Pozrite si tabuľku nižšie pre informácie o možných problémoch.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí chybový kód.

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho,

Problém a chybový kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa, že je zástrčka pripojená do sietovej zásuvky. Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodená.

Problém a chybový kód	Možná príčina a riešenie
Program sa nespúšťa.	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa, či sú dvierka spotrebiča zatvorené. Ak je nastavený posunutý štart, zrušte ho alebo počkajte na dokončenie odpočítavania. Spotrebič obnovuje účinnosť zmäkčovača vody. Proces trvá približne 5 minút.
Do spotrebiča nepriteká voda. Na displeji sa zobrazuje symbol i10 alebo i11 .	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik. Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od miestneho dodávateľa vody. Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchatý. Uistite sa, že nie je upchatý filter v prívodnej hadici. Uistite sa, že prívodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.
Spotrebič nevypustí vodu. Na displeji sa zobrazí symbol i20 .	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchaté. Uistite sa, že vnútorný filtračný systém nie je upchatý. Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.
Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu. Na displeji sa zobrazí symbol i30 .	<ul style="list-style-type: none"> Zavorte vodovodný kohútik. Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. Uistite sa, či sú koše naplnené podľa pokynov v návode na obsluhu.
Zlyhanie snímača zistenia výšky hladiny. Na displeji sa zobrazí symbol i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa, že sú filtre čisté. Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla. Na displeji sa zobrazuje symbol i51 - i59 alebo i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyhaniu snímača teploty. Na displeji sa zobrazuje symbol i61 alebo i69 .	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa, že teplota privádzanej vody neprekročila 60 °C. Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Technické zlyhanie spotrebiča. Na displeji sa zobrazuje symbol iC0 alebo iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Hladina vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká. Na displeji sa zobrazí symbol iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič vypnite a znova zapnite. Uistite sa, že sú filtre čisté. Uistite sa, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si časť „Pokyny pre inštaláciu“.

Problém a chybový kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič sa počas pre-vádzky viackrát vypne a zapne.	<ul style="list-style-type: none"> Je to bežné. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.
Program trvá príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> Ak je nastavená voliteľná funkcia Posunutý štart, zrušte ju alebo počkajte na dokončenie odpočítavania. Zapnutie voliteľných funkcií môže predĺžiť trvanie programu.
Na displeji sa zmení zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec trvania programu.	<ul style="list-style-type: none"> Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.
Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii). Dvierka spotrebiča nie sú vycentrované na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).
Dvierka spotrebiča sa ľahko zatvárajú.	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii). Z košov vyčnievajú časti riadu.
Štrkotavé alebo klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladaní riadu. Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená volne otáčať.
Spotrebič spustí istič/prerušovač obvodu.	<ul style="list-style-type: none"> Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov. Vnútorná elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Po kontrole spotrebič vypnite a zapnite. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pri výskytu chybových kódov, ktoré nie sú popísané v tabuľke, sa obráťte na autorizované servisné stredisko.



VAROVANIE!

Neodporúčame používať spotrebič, kým sa problém celkom nevyrieši. Spotrebič odpojte a nezapájajte ho opäť kým si nebudete istí, že funguje správne.

11.1 Kódové číslo výrobku (PNC)

Ak sa obráťte na autorizované servisné stredisko, musíte poskytnúť kódové číslo výrobku.

PNC nájdete na typovom štítku na dvierkach spotrebiča. PNC môžete skontrolovať aj na ovládacom paneli.

Pred kontrolou PNC sa uistite, že je spotrebič v režime výberu programu.

- Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá a a .

Na displeji sa zobrazí PNC vášho spotrebiča.

2. Zobrazenie PNC ukončíte súčasným stlačením a podržaním a na AUTO a Sense na približne 3 sekundy.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

11.2 Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná príčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky umývania.	<ul style="list-style-type: none"> Pozrite si časť „Každodenné používanie“, „Rady a tipy“ a leták o ukladaní riadu do košov. Používajte intenzívnejšie umývacie programy. Aktivujte voliteľnú funkciu ExtraPower na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu. Vycistite dýzy sprchovacích ramien a filter. Pozrite si časť „Starostlivosť a čistenie“.
Neuspokojivé výsledky sušenia.	<ul style="list-style-type: none"> Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Aktivujte voliteľnú funkciu AirDry na nastavenie automatického otvorenia dvierok a zlepšenie výsledkov sušenia. Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Napríklad dávkovač leštidla alebo nastavte vyššie dávkovanie leštidla. Príčinou môže byť kvalita leštidla. Odporúčame vám vždy používať leštidlo, dokonca aj v kombinácii s kombinovanými umývacími tabuľami. Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou. Program nemá fázu sušenia. Pozrite si časť „Prehľad programov“.
Biele šmuhy alebo modré usadeniny na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla. Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.
Škvurny a zaschnuté kvapky vody na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> Dávkovanie leštidla je príliš nízke. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla. Príčinou môže byť kvalita leštidla.
Vnútro spotrebiča je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.
Nezvyčajná pena počas umývania.	<ul style="list-style-type: none"> Používajte umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu. Pretekanie dávkovača leštidla. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Stopy hrdze na príbore.	<ul style="list-style-type: none"> V umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozrite si časť „Zmäkčovač vody“. Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborný a antikorový príbor neukladajte blízko seba.

Problém	Možná príčina a riešenie
Po skončení programu sú v umývačke zvyšky umývacieho prostriedku.	<ul style="list-style-type: none"> Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači, a preto sa úplne nerozpustila. Voda nedokáže zmyť umývací prostriedok z dávkovača. Uistite sa, že sprchovacie ramená nie sú zablokované ani upchaté. Uistite sa, že predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.
Pachy vnútri spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> Pozrite si časť „Cistenie vnútra“. Spusťte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.
Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornnej strane dvierok.	<ul style="list-style-type: none"> Nízka úroveň dávkowania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia. Veko zásobníka na soľ je uvoľnené. Tvrď voda. Pozrite si časť „Zmäkčovač vody“. Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umýváciach tablet. Pozrite si časť „Zmäkčovač vody“. Spusťte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa určeným pre umývačky. Ak zvyšky vodného kameňa nezmiznú, vyčistite spotrebič čistiacim prostriedkom špeciálne určeným na tento účel. Skúste iný umývací prostriedok. Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.
Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa, že v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky. Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladaní riadu. Krehké predmety vložte do horného koša. Aktivujte voliteľnú funkciu GlassCare na zabezpečenie špeciálnej starostlivosti o sklenený a krehký riad.



Pozrite si časti „**Pred prvým použitím**“, „**Každodenné používanie**“, alebo „**Rady a tipy**“, v ktorých môžete nájsť ďalšie možné príčiny.

12. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektrické zapojenie 1)	Napätie (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Tlak pritekajúcej vody	Min./max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)

Prívod vody	Studená alebo teplá voda ²⁾	max. 60 °C
Objem	Súpravy riadu	10
Spotreba energie	Pohotovostný režim (W)	5.0
	Vypnutý režim (W)	0.50

1) Ďalšie hodnoty nájdete na typovom štítku.

2) Ak horúca voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prívod horúcej vody, aby ste znížili spotrebú energie.

12.1 Odkaz na databázu EU EPREL

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze. Štítok energetických parametrov si ponechajte na neskoršie nahliadnutie spolu s návodom na obsluhu a všetkými ďalšími dokumentmi poskytnutými s týmto spotrebičom.

V EU EPREL databáze môžete nájsť informácie ohľadom výkonu výrobku pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Popis výrobku“.

Podrobnejšie informácie o štítku energetických parametrov nájdete na stránke www.theenergylabel.eu.

13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recykláčnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	29
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	31
3. OPIS IZDELKA.....	33
4. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	34
5. IZBIRA PROGRAMA.....	35
6. NASTAVITVE	38
7. PRED PRVO UPORABO.....	42
8. VSAKODNEVNA UPORABA.....	43
9. NAMIGI IN NASVETI.....	45
10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	47
11. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	50
12. TEHNIČNE INFORMACIJE.....	55

MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z misljivo na vas. Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.

Dobrodošli pri Electroluxu.

Obiščite naše spletno mesto za:



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:

www.electrolux.com/support



Registracijo svojega izdelka za boljšo storitev:

www.registerelectrolux.com



Nakup dodatkov, potrošnega materiala in originalnih nadomestnih delov za vašo napravo:

www.electrolux.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

Opozorilo/Pozor - Varnostne informacije

Splošne informacije in nasveti

Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren

za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobine ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenčki dovolj oddaljeni od naprave.
- Čiščenja naprave in uporabniškega vzdrževanja na njej ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

1.2 Splošna varnostna navodila

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:
 - kmečkih hišah; kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - s strani gostov v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih.
- Ne spreminjaite specifikacij te naprave.
- Delovni tlak vode (najmanjši in največji) mora biti med 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barov (MPa).
- Upoštevajte največe število pogrinjkov, 10 .
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega

centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

- Jedilni pribor zložite v košarico za jedilni pribor, tako da bodo konice obrnjene navzdol, ali pa vodoravno v predal za jedilni pribor prav tako s konicami, obrnjenimi navzdol.
- Naprave z odprtimi vrati ne puščajte brez nadzora, da po nesreči ne stopite nanje.
- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Če ima naprava na dnu prezračevalne odprtine, te ne smejo biti prekriti, npr. s preprogo.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi. Starih kompletov cevi ne smete ponovno uporabiti.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pada pod 0 °C.
- Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev.

2.2 Električna povezava



OPOZORILO!

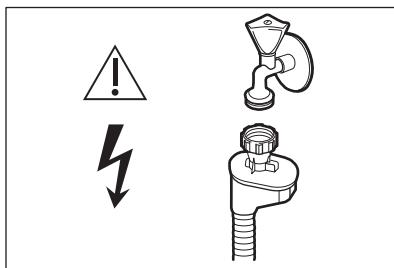
Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti osebje pooblaščenega servisnega centra.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.
- Ta naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko v vtiču, uporabite samo 13-

- ampersko varovalko ASTA (BS 1362) (samo VB in Irska).

2.3 Vodovodna napeljava

- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števci itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekajočih vode.
- Cev za dovod vode ima varnostni ventil in oblogo z notranjim priključnim vodom.



OPOZORILO!

Nevarna napetost.

- V primeru poškodbe cevi za dovod vode takoj zaprite pipo in iztaknite vtič iz omrežne vtičnice. Za zamenjavo cevi za dovod vode se obrnite na pooblaščeni servisni center.

2.4 Uporaba

- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.
- Pomivalna sredstva za pomivalni stroj so nevarna. Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pralnega sredstva.
- Ne pijte in ne igrajte se z vodo iz naprave.
- Ne odstranite posode iz naprave, dokler se program ne zaključi. Nekaj pomivalnega sredstva lahko ostane na posodi.
- Ne shranjujte predmetov na odprta vrata naprave in ne pritiskajte nanje.

- Če med izvajanjem programa odprete vrata, lahko iz naprave puhne vroča para.

2.5 Storitve

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščeni servisni center. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: motor, cirkulacijska in odtočna črpalka, grelci in grelni elementi, vključno s topločnimi črpalkami, cevjem in ustrezno opremo, vključno s cevmi, ventilimi, filterji in elementi za preprečevanje iztekajočih vode, konstrukcijskimi in notranjimi deli, ki so povezani s sestavi vrat, tiskanimi vezjem, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in tipali, programsko in strojno opremo, vključno s ponastavitevno programsko opremo. Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: tečaji in tesnila vrat, druga tesnila, brizgalne ročice, filtri na odtoku, notranji nosilci in plastični elementi, kot so košare in pokrovi.

2.6 Odstranjevanje



OPOZORILO!

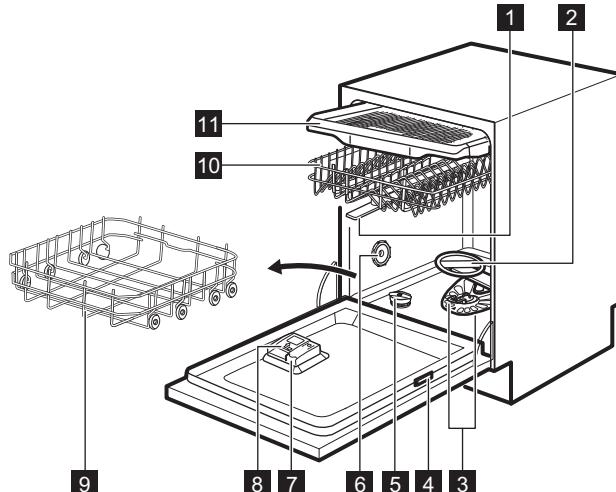
Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrezite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

3. OPIS IZDELKA



Spodnja grafika je le splošen pregled izdelkov. Za podrobnejše informacije glejte druga poglavja in/ali dokumente, ki so priloženi napravi.



- | | | | |
|----------|--------------------------|-----------|------------------------------|
| 1 | Zgornje brizgalne ročice | 7 | Predal sredstva za izpiranje |
| 2 | Spodnja brizgalna ročica | 8 | Predal za pomivalno sredstvo |
| 3 | Filtri | 9 | Spodnja košara |
| 4 | Nazivna plošča | 10 | Zgornja košara |
| 5 | Posoda za sol | 11 | Predal za jedilni pribor |
| 6 | Oddušnik | | |

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor je lučka, ki zasveti na tleh pod vrtati naprave.

- Ko se program začne, zasveti rdeča lučka in sveti celoten čas izvajanja programa.
- Ob zaključku programa zasveti zelena lučka.
- V primeru napake v delovanju naprave utripa rdeča lučka.

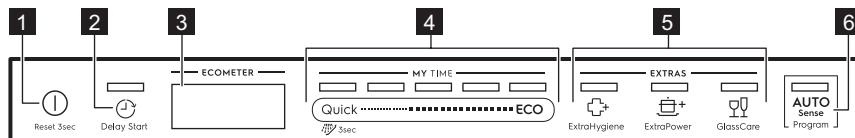


Beam-on-Floor se izklopi ob izklopu naprave.



Ko je funkcija AirDry vklopljena med fazo sušenja, projekcija na tla morda ne bo v celoti vidna. Če želite videti, ali je cikel končan, preverite upravljalno ploščo.

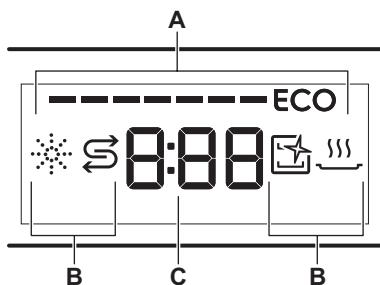
4. UPRAVLJALNA PLOŠČA



- 1** Tipka za vklop/izklop
- 2** Tipka Delay Start
- 3** Prikazovalnik
- 4** Izbirna vrstica MY TIME

- 5** Tipke EXTRAS
- 6** Tipka AUTO Sense

4.1 Prikazovalnik



- A.** ECOMETER
- B.** Indikatorji
- C.** Prikazovalnik časa

4.2 ECOMETER



ECOMETER predstavlja, kako izbira programa vpliva na porabo energije in vode. Več kot je vklopljenih vrstic, nižja je poraba.

ECO predstavlja najbolj okolju prijazno izbiro programa za običajno umazano posodo.

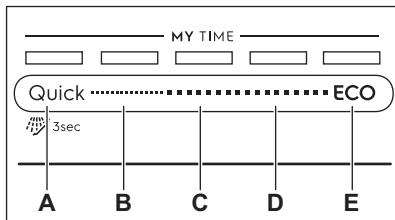
4.3 Indikatorji

Indikator	Opis
✿	Indikator sredstva za izpiranje. Sveti, ko je potrebno polnjenje predala sredstva za izpiranje. Oglejte si poglavje » Pred prvo uporabo «.
⤓	Indikator za sol. Sveti, ko je potrebno polnjenje posode za sol. Oglejte si poglavje » Pred prvo uporabo «.
☒	Indikator funkcije Machine Care. Sveti, ko je potrebno čiščenje notranjosti naprave s programom Machine Care. Oglejte si » Vzdrževanje in čiščenje «.
sss	Indikator sušenja. Sveti ob izbiri programa s fazo sušenja. Utripa med sušenjem. Oglejte si » Izbira programa «.

5. IZBIRA PROGRAMA

5.1 MY TIME

Z izbirno vrstico MY TIME lahko izberete primeren cikel pomivanja na podlagi trajanja programa, od 30 minut do štirih ur.



- A. • **Quick** je najkrajši program (**30min**), primeren za pomivanje sveže in malo umazane posode.
- **Predhodno izpiranje (15min)** je program za izpiranje ostankov hrane s posode. Preprečuje tvorbo neprijetnih vonjav v napravi. Pri tem programu ne uporabljajte pomivalnega sredstva.
- B. **1h** je program, primeren za sveže umazano posodo in posodo z rahlo prisušenimi ostanki.
- C. **1h 30min** je program, primeren za pomivanje in sušenje običajno umazane posode.
- D. **2h 40min** je program, primeren za pomivanje in sušenje močno umazane posode.
- E. **ECO** je najdaljši program (**4h**), ki omogoča najučinkovitejšo porabo energije in vode za običajno umazana porcelan in jedilni pribor. To je standardni program za preizkuševalne inštitute. ¹⁾

5.2 EXTRAS

Izbiro programa lahko prilagodite svojim potrebam z vklopom EXTRAS.

ExtraHygiene

ExtraHygiene zagotavlja boljše higienske rezultate, tako da med zadnjo fazo izpiranja vsaj 10 minut ohranja temperaturo med 65 °C in 70 °C.

ExtraPower

ExtraPower izboljša rezultate pomivanja izbranega programa. Funkcija povlači temperaturo pomivanja in podaljša trajanje.

GlassCare

GlassCare zagotavlja posebno nego za občutljivo posodo. Funkcija preprečuje hitre spremembe v temperaturi pomivanja izbranega programa in jo zniža na 45 °C. To še posebej zavaruje steklovino pred poškodbami.

5.3 AUTO Sense

Program AUTO Sense samodejno prilagodi pomivanje vrsti posode.

Naprava zazna stopnjo umazanosti in količino posode v košarah. Prilagodi temperaturo in količino vode, kot tudi čas trajanja pomivanja.

¹⁾) Ta program se uporablja za ocenitev združljivosti z uredbo komisije Ecodesign (EU) 2019/2022.

5.4 Pregled programov

Program	Vrsta posode	Stopnja umazanosti	Faze programa	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> Porcelan Jedilni pribor 	<ul style="list-style-type: none"> Sveže 	<ul style="list-style-type: none"> Pomivanje pri 50 °C Vmesno izpiranje Končno izpiranje 45 °C AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
 Predhodno izpiranje	<ul style="list-style-type: none"> Vse vrste posode 	<ul style="list-style-type: none"> Vse stopnje umazanije 	<ul style="list-style-type: none"> Predpomivanje 	EXTRAS ne morete uporabljati s tem programom.
1h	<ul style="list-style-type: none"> Porcelan Jedilni pribor 	<ul style="list-style-type: none"> Sveže Rahlo prisušeni ostanki 	<ul style="list-style-type: none"> Pomivanje pri 60 °C Vmesno izpiranje Končno izpiranje 50 °C AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> Porcelan Jedilni pribor Lonci Ponve 	<ul style="list-style-type: none"> Običajno Rahlo prisušeni ostanki 	<ul style="list-style-type: none"> Pomivanje pri 60 °C Vmesno izpiranje Končno izpiranje 55 °C Sušenje AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> Porcelan Jedilni pribor Lonci Ponve 	<ul style="list-style-type: none"> Običajno do zelo umazano Prisušeno 	<ul style="list-style-type: none"> Predpomivanje Pomivanje pri 60 °C Vmesno izpiranje Končno izpiranje 60 °C Sušenje AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
ECO	<ul style="list-style-type: none"> Porcelan Jedilni pribor Lonci Ponve 	<ul style="list-style-type: none"> Običajno Rahlo prisušeni ostanki 	<ul style="list-style-type: none"> Predpomivanje Pomivanje pri 50 °C Vmesno izpiranje Končno izpiranje 55 °C Sušenje AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene

Program	Vrsta posode	Stopnja umazanosti	Faze programa	EXTRAS
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> Porcelan Jedilni pribor Lonci Ponve 	Program se prilagodi vsem stopnjam umazanije.	<ul style="list-style-type: none"> Predpomivanje Pomivanje 50 - 60 °C Vmesno izpiranje Končno izpiranje 60 °C Sušenje AirDry 	EXTRAS ne morete uporabljati s tem programom.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> Prazen stroj 	Program počisti notranjost naprave.	<ul style="list-style-type: none"> Pomivanje pri 70 °C Vmesno izpiranje Končno izpiranje AirDry 	EXTRAS ne morete uporabljati s tem programom.

Vrednosti porabe

Program 1)	Voda (l)	Poraba energije (kWh)	Trajanje (min.)
Quick	9.3 -11.3	0.56 - 0.685	30
Predhodno izpiranje	3.1 - 3.8	0.012 - 0.014	15
1h	9 - 11	0.693 - 0.847	60
1h 30min	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
2h 40min	9.4 - 11.5	0.876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.657 ²⁾ /0.673 ³⁾	240
AUTO Sense	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

1) Vrednosti so odvisne od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, funkcij in količine posode.

2) V skladu z uredbo 1016/2010

3) V skladu z uredbo 2019/2022

Informacije za preizkuševalne inštitute

Za prejemanje potrebnih informacij glede preizkusa učinkovitosti (npr. v skladu z EN60436) pošljite elektronsko pošto na:

info.test@dishwasher-production.com

Če želite, vključite številko izdelka (PNC) s ploščice za tehnične navedbe.

Za vsa druga vprašanja glede pomivalnega stroja si oglejte servisno knjigo, ki je priložena napravi.

6. NASTAVITVE

Napravo lahko konfigurirate s spremembo osnovnih nastavitev v skladu s svojimi potrebami.

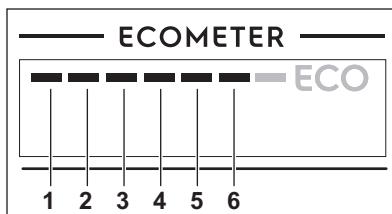
Številka	Nastavitev	Vrednosti	Opis ¹⁾
1	Trdota vode	Od ravni 1L do ravni 10L (privzeto: 5L)	Stopnjo sistema za mehčanje vode nastavite glede na trdoto vode v vašem kraju.
2	Raven sredstva za izpiranje	Od ravni 0A do ravni 8A (privzeto: 5A)	Prilagodite raven sredstva za izpiranje glede na potreben odmerek.
3	Zvok za konec	On Off (privzeto)	Vklopite ali izklopite zvočni signal za konec programa.
4	Samodejno odpiranje vrat	On (privzeto) Off	Vklopite ali izklopite funkcijo AirDry.
5	Zvok tipk	On (privzeto) Off	Vklopite ali izklopite zvok tipk, ki se zasliši ob pritisku.
6	Zadnja izbira programa	On Off (privzeto)	Omogočite ali onemogočite samodejno izbiro nazadnje uporabljenih programov in funkcij.

¹⁾ Za dodatne podrobnosti si oglejte informacije v tem poglavju.

Osnovne nastavitev lahko spremenite v nastavitenem načinu.

Ko je naprava v nastavitenem načinu, vrstice funkcije ECOMETER predstavljajo razpoložljive nastavitev. Za vsako nastavitev utripa namenska vrstica funkcije ECOMETER.

Zaporedje osnovnih nastavitev, predstavljenih v razpredelnici, je prav tako zaporedje nastavitev pri funkciji ECOMETER:



6.1 Sistem za mehčanje vode

Sistem za mehčanje vode odstrani iz vode minerale, ki negativno vplivajo na rezultate pomivanja in napravo.

Večja kot je vsebnost teh mineralov, trša je voda. Trdoto vode merimo v ekvivalentnih lestvicah.

Sistem za mehčanje vode morate nastaviti glede na trdoto vode v vašem vodovodu. Točne podatke o trdoti vode lahko dobite pri krajevnem vodovodnem podjetju. Pomembno je nastaviti pravo stopnjo sistema za mehčanje vode, da zagotovite dobre rezultate pomivanja.

Trdota vode

Nemške stopinje (°dH)	Francoske stopinje (°fH)	mmol/l	Clarkove/angleške stopinje	Stopnja sistema za mehčanje vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<5	1 2)

1) Tovarniška nastavitev.

2) Na tej stopnji ne uporabljajte soli.

Ne glede na vrsto uporabljenega pomivalnega sredstva nastavite ustrezeno stopnjo trdote vode, da ostane indikator za sol vklapljen.



Kombinirane tablete, ki vsebujejo sol, niso dovolj učinkovite za mehčanje trde vode.

Postopek regeneracije

Za pravilno delovanje sistema za mehčanje vode je treba smolo naprave za mehčanje vode redno regenerirati. Ta postopek je samodejen in je del običajnega delovanje pomivalnega stroja.

Ko je od predhodnega postopka regeneracije porabljena predpisana količina vode (oglejte si vrednosti v razpredelnicu), se med končnim izpiranjem in koncem programa začne nov postopek regeneracije.

Stopnja sistema za mehčanje vode	Količina vode (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

V primeru visoke nastavitev sistema za mehčanje vode se lahko začne tudi sredi programa, pred izpiranjem (dvakrat med trajanjem programa). Začetek regeneracije ne vpliva na trajanje programa, razen če se začne na sredini programa ali ob koncu programa s kratko

fazo sušenja. V teh primerih regeneracija podaljša skupno trajanje programa za dodatnih 5 minut.

Posledično se lahko izpiranje sistema za mehčanje vode, ki traja 5 minut, začne v istem ciklu ali na začetku naslednjega programa. To dejanie poveča skupno porabo vode programa za dodatne 4 litre in skupno porabo energije programa za dodatni 2 Wh. Izpiranje sistema za mehčanje vode se konča s popolnim črpanjem.

Vsako izpiranje sistema za mehčanje vode (možnih več kot en v istem ciklu) lahko podaljša trajanje programa za dodatnih 5 minut, ko se vklopi kadarkoli na začetku ali na sredini programa.



Vse vrednosti porabe, omenjene v tem odstavku, so določene v skladu s trenutno veljavnim standardom v laboratorijskih pogojih s trdoto vode 2,5 mmol/l glede na predpis 2019/2022 (sistem za mehčanje vode: stopnja 3). Tlak in temperatura vode, kot tudi nihanja v električnem napajaju, lahko spremenijo vrednosti.

6.2 Stopnja doziranja sredstva za izpiranje

Sredstvo za izpiranje pomaga, da se posoda posuši brez lis in madežev. Samodejno se sprosti med fazo vročega izpiranja. Možno je nastaviti sproščeno sredstvo za izpiranje.

Ko je predal sredstva za izpiranje prazen, sveti indikator sredstva za izpiranje ter na ta način opozarja, da morate dodati sredstvo za izpiranje. Če so rezultati sušenja zadovoljivi samo pri uporabi kombiniranih tablet, lahko izklopite doziranje sredstva za izpiranje in indikator. Vendar pa za najboljše sušenje vedno uporabljajte sredstvo za izpiranje in pustite, da indikator sredstva za izpiranje ostane vklopljen.

Za izklop doziranja sredstva za izpiranje in indikatorja nastavite stopnjo doziranja sredstva za izpiranje na 0A.

6.3 Zvok za konec

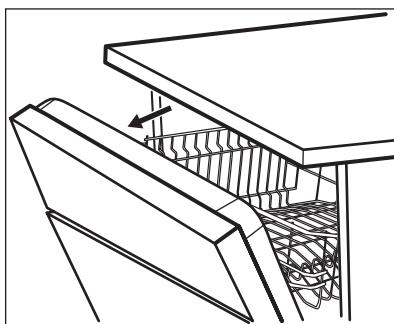
Vklopite lahko zvočni signal, ki se oglaša ob koncu programa.



Zvočni signali se oglašajo tudi ob napaki v delovanju naprave. Teh zvočnih signalov ne morete izklopiti.

6.4 AirDry

AirDry izboljša rezultate pomivanja. Med fazo sušenja se vrata naprave samodejno odprejo in ostanejo pripta.



AirDry se samodejno vklopi pri vseh programih, razen pri Predhodno izpiranju.



POZOR!

Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po samodejnem odpiranju. To lahko poškoduje napravo.



POZOR!

Če imajo otroci dostop do naprave, priporočamo izklop funkcije AirDry. Samodejno odpiranje vrat je lahko nevarno.



Ko funkcija AirDry odpre vrata, Beam-on-Floor morda ne bo povsem viden. Če želite videti, ali se je program končal, poglejte na upravljalno ploščo.

6.5 Zvok tipk

Ob pritisku tipk na upravljalni plošči se zasliši klik. Ta zvok lahko izklopite.

6.6 Zadnja izbira programa

Nastavite lahko samodejno izbiro nazadnje uporabljenih programov in funkcij.

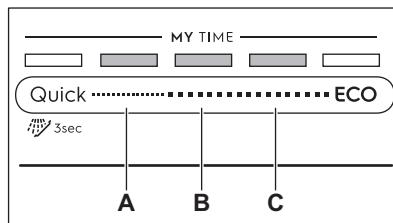
Shranjen je zadnji program, ki se je končal pred izklopom naprave. Nato se samodejno izbere po vklopu naprave.

Ko onemogočite zadnjo izbiro programa, je privzet program ECO.

6.7 Nastavitveni način

Krmarjenje v nastavitvenem načinu

V nastavitvenem načinu lahko krmarite z izbirno vrstico MY TIME.



- A. Tipka **Nazaj**
- B. Tipka **V REDU**
- C. Tipka **Naprej**

S tipkama **Nazaj** in **Naprej** preklapljate med osnovnimi nastavitvami in spremenljate njihovo vrednost.

S tipko **V REDU** odprete izbrano nastavitev in potrdite spremnjanje vrednosti.

Odpiranje nastavitvenega načina

Nastavitveni način lahko odprete pred zagonom programa. Nastavitvenega

načina ne morete odpreti med delovanjem programa.

Za odpiranje nastavitvenega načina sočasno pritisnite in približno tri sekunde držite Quick in **ECO**. Svetijo lučke tipk **Nazaj**, **V REDU** in **Naprej**.

Sprememba nastavitve

Naprava mora biti v nastavitvenem načinu.

1. Uporabite **Nazaj** ali **Naprej**, da izberete vrstico funkcije ECOMETER, ki pripada želeni nastavitvi.
 - Utripa vrstica funkcije ECOMETER, ki pripada izbrani nastavitvi.
 - Na prikazovalniku se prikaže vrednost trenutne nastavitve.
2. Pritisnite **V REDU**, da odprete nastavitev.
 - Sveti vrstica funkcije ECOMETER, ki pripada izbrani nastavitvi. Druge vrstice ne svetijo.
 - Utripa vrednost trenutne nastavitve.
3. Pritisnite **Nazaj** ali **Naprej**, da spremenite vrednost.
4. Pritisnite **V REDU**, da potrdite nastavitev.
 - Nova nastavitev je shranjena.
 - Naprava se vrne na seznam osnovnih nastavitev.
5. Sočasno pritisnite in približno tri sekunde držite Quick in **ECO** za izhod iz nastavitvenega načina.

Naprava se vrne v način izbire programa. Shranjene nastavitev ostanejo veljavne, dokler jih ponovno ne spremenite.

7. PRED PRVO UPORABO

- Trenutna stopnja sistema za mehčanje vode mora ustrežati trdoti vode. V nasprotnem primeru nastavite stopnjo sistema za mehčanje vode.**
- Napolnite posodo za sol.
- Napolnite predal sredstva za izpiranje.
- Odprite pipo.
- Zaženite program Quick, da odstranite morebitne ostanke postopka izdelave. Ne uporabljajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode vo košari.

Po zagonu programa naprava ponovno polni sistem za mehčanje vode do pet minut. Faza pomivanja se začne šele, ko se ta postopek zaključi. Postopek se redno ponavlja.

7.1 Posoda za sol



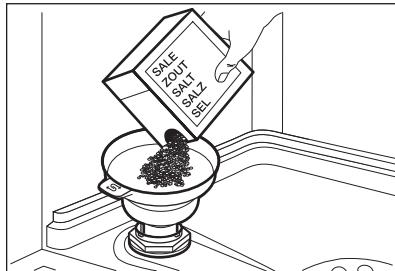
POZOR!

Uporabljajte samo grobo mleto sol, ki je namenjena uporabi v pomivalnem stroju. Fino mleta sol poveča nevarnost korozije.

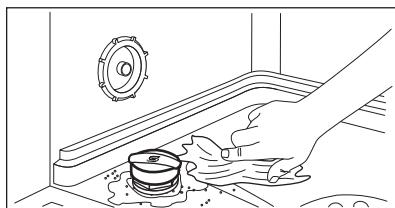
Sol se uporablja za ponovno polnjenje sistema za mehčanje vode in zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja pri vsakodnevni uporabi.

Polnjenje posode za sol

- Pokrov posode za sol obrnite v nasproti smeri urnega kazalca, da odprete posodo.
- V posodo za sol nalijte en liter vode (le prvič).
- Posodo za sol napolnite z 1 kg soli (da bo polna).



- Previdno stresite lijak za ročaj, da v posodo spravite vsa zrnca.
- Odstranite sol okoli odprtine posode za sol.



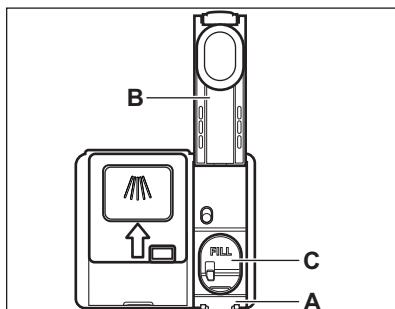
- Pokrov obrnite v smeri urnega kazalca, da zaprete posodo za sol.



POZOR!

Ko polnите posodo za sol, lahko iz nje izteka voda s soljo. Po polnjenju posode za sol takoj zaženite program, da preprečite korozijo.

7.2 Polnjenje predala sredstva za izpiranje



**POZOR!**

Uporabljajte samo sredstvo za izpiranje, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

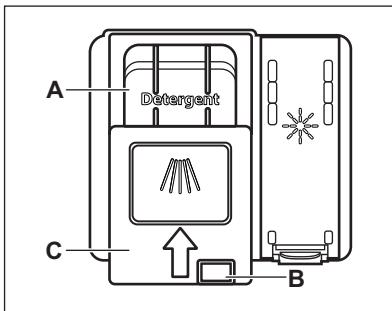
1. Pritisnite element za sprostitev (**A**), da odprete pokrov (**B**).

2. V predal sredstva za izpiranje (**C**) vlivajte sredstvo za izpiranje, dokler tekočina ne pride do ravni »FILL«.
3. Razlito sredstvo za izpiranje obrišite z vpojno krpo, da preprečite pretirano penjenje.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se pokrov zaskoči.

8. VSAKODNEVNA UPORABA

1. Odprite pipo.
2. Pritisnite in držite tipko **(1)**, dokler se naprava ne vklopi.
3. Napolnite posodo za sol, če je prazna.
4. Napolnite predal sredstva za izpiranje, če je prazen.
5. Napolnite košare.
6. Dodajte pomivalno sredstvo.
7. Izberite in zaženite program.
8. Ko se program zaključi, zaprite pipo.

8.1 Uporaba pomivalnega sredstva

**POZOR!**

Uporabljajte samo pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

1. Pritisnite gumb za sprostitev (**B**), da odprete pokrov (**C**).
2. Dajte pomivalno sredstvo v predelek (**A**). Uporabljate lahko pomivalno sredstvo v tabletah, prahu ali gelu.
3. Če program vključuje fazo predpomivanja, na notranji del vrat naprave stresite majhno količino pomivalnega sredstva.

4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se pokrov zaskoči.

8.2 Izbira in zagon programa z izbirno vrstico MY TIME

1. S prstom podrsajte po izbirni vrstici MY TIME, da izberete ustrezni program.
 - Sveti ustrezna lučka izbranega programa.
 - ECOMETER ponazarja raven energije in porabo vode.
 - Prikazovalnik prikazuje trajanje programa.
2. Po želji vklope primerno možnost EXTRAS.
3. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

8.3 Izbira in zagon programa Predhodno izpiranje

1. Če želite izbrati Predhodno izpiranje, pritisnite in tri sekunde držite Quick.
 - Sveti ustrezna lučka tipke.
 - Funkcija ECOMETER je izklopljena.
 - Prikazovalnik prikazuje trajanje programa.
2. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

8.4 Vklop funkcije EXTRAS

1. Program izberite z izbirno vrstico MY TIME.
2. Pritisnite tipko za funkcijo, ki jo želite vkljupiti.
 - Sveti ustrezna lučka tipke.

- Prikazovalnik prikazuje posodobljeno trajanje programa.
- ECOMETER ponazarja posodobljeno raven energije in porabo vode.



Privzeto morate funkcije vklopiti pred vsakim zagonom programa. Če je omogočena zadnja izbira programa, se shranjene funkcije vklopijo samodejno skupaj s programom.



Funkcij ni mogoče vklopiti ali izklopiti med izvajanjem programa.



Niso vse funkcije združljive med sabo.



Vklop funkcij pogosto poveča porabo vode in energije, kot tudi trajanje programa.

8.5 Vklop programa AUTO Sense

1. Pritisnite **AUTO Sense**.

- Sveti ustreznna lučka tipke.
- Prikazovalnik prikazuje najdaljše možno trajanje programa.



MY TIME in EXTRAS ne morete uporabljati s tem programom.

2. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

Naprava zazna vrsto posode in prilagodi primeren cikel pomivanja. Med programom se večkrat vklopijo tipala, prvotno trajanje programa pa se lahko skrajša.

8.6 Zamik vklopa programa

1. Izberite program.

2. Pritisnite **⊕**, dokler se na prikazovalniku ne prikaže želeni čas zamika vklopa (od ene do 24 ur).

Sveti ustreznna lučka tipke.

- Zaprite vrata naprave za začetek odštevanja.

Med odštevanjem ne morete spremenjati zamika vklopa in izbire programa.

Po koncu odštevanja se program zažene.

8.7 Preklic zamika vklopa med odštevanjem

Pritisnite in približno tri sekunde držite **①**.

Naprava se vrne v način izbire programa.



Če prekličete zamik vklopa, morate ponovno izbrati program.

8.8 Preklic delajočega programa

Pritisnite in približno tri sekunde držite **①**.

Naprava se vrne v način izbire programa.



Pred začetkom novega programa se prepričajte, da je pomivalno sredstvo v predalu za pomivalno sredstvo.

8.9 Odpiranje vrat med delovanjem naprave

Če odprete vrata med izvajanjem programa, naprava preneha delovati. To lahko vpliva na porabo energije in trajanje programa. Ko vrata zaprete, naprava nadaljuje z delovanjem od trenutka prekinute.



Če so med fazo sušenja vrata odprta več kot 30 sekund, se delajoči program konča. To se ne zgoditi, če se vrata odprejo s funkcijo AirDry.

8.10 Funkcija Auto Off

Ta funkcija varčuje z energijo, saj izklopi napravo, ko ta ne deluje.

Funkcija se začne samodejno izvajati:

- Ob koncu programa.
- Po petih minutah, če se program ne zažene.

8.11 Konec programa

Ko se program zaključi, se na prikazovalniku prikaže 0:00.

9. NAMIGI IN NASVETI

9.1 Splošno

Upoštevajte naslednje nasvete za najboljše rezultate pomivanja in sušenja pri vsakodnevni uporabi in pomoč pri varovanju okolja.

- Če posodo pomivate v pomivalnem stroju, kot je navedeno v navodilih za uporabo, je poraba vode in energije običajno manjša kot pri pomivanju na roke.
- Pomivalni stroj povsem napolnite, da prihranite vodo in energijo. Za najboljše rezultate pomivanja predmete razporedite po košarah tako, kot je navedeno v navodilih za uporabo; košar ne napolnite preveč.
- Posode ne izpirajte predhodno ročno. Na ta način se poveča poraba vode in energije. Po potrebi izberite program s fazo predpomivanja.
- Večje ostanke hrane odstranite s posode ter izpraznite skodelice in kozarce, preden jih zložite v napravo.
- Namočite ali nekoliko zdrgnite posodo, na kateri je močno prižgana hrana, preden jo zložite za pomivanje v napravo.
- Predmeti v košari se ne smejo dotikati ali prekrivati drug drugega. Samo v tem primeru lahko voda povsem pride do posode in jo pomije.
- Pomivalno sredstvo, sredstvo za izpiranje in sol lahko uporabljate ločeno ali pa uporabite kombinirane tablete (npr. »Vse v enem«). Sledite navodilom na embalaži.
- Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti. ECO omogoča najvarčnejsjo porabo vode in energije.
- Za preprečitev kopicanja vodnega kamna v napravi:

Funkcija Auto Off samodejno izklopi napravo.

Nobena tipka ne deluje, razen tipke za vklop/izklop.

- Napolnjte posodo za sol, ko je potrebno.
- Uporabite priporočeno količino pomivalnega sredstva in sredstva za izpiranje.
- Trenutna stopnja sistema za mehčanje vode mora ustrezati trdoti vode.
- Upoštevajte navodila v poglavju »**Vzdrževanje in čiščenje**«.

9.2 Uporaba soli, sredstva za izpiranje in pomivalnega sredstva

- Uporabljajte le sol, sredstvo za izpiranje in pomivalno sredstvo za pomivalni stroj. Drugi izdelki lahko poškodujejo napravo.
- Na območjih s trdo in zelo trdo vodo priporočamo ločeno uporabo pomivalnega sredstva (prašek, gel, tablete brez dodatnih funkcij), sredstva za izpiranje in sol za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.
- Tablete se pri kratkih programih ne raztopijo v celoti. Da bi preprečili ostanke pomivalnega sredstva na namiznem priboru, priporočamo, da tablete uporabljate pri dolgih programih.
- Vedno uporabite pravo količino pomivalnega sredstva. Zaradi nezadostne količine pomivalnega sredstva so lahko rezultati pomivanja slabi, na predmetih pa se pojavijo obloge ali madeži zaradi trde vode. Če uporabljate preveč pomivalnega sredstva skupaj z mehko ali bolj mehko vodo, lahko na posodi ostanejo ostanki pomivalnega sredstva. Prilagodite količino

- pomivalnega sredstva glede na trdoto vode. Oglejte si navodila na embalaži pomivalnega sredstva.
- Vedno uporabite pravo količino sredstva za izpiranje. Nezadostna količina sredstva za izpiranje poslabša rezultate sušenja. Zaradi uporabe prevelike količine pomivalnega sredstva lahko na posodi nastane modrikast sloj.
 - Preverite, ali je stopnja sistema za mehčanje vode prava. Če je stopnja previsoka, lahko zaradi večje količine soli v vodi na priboru nastane rja.

9.3 Kaj storiti v primeru, da želite prenehati uporabljati kombinirane tablete

Pred začetkom ločene uporabe pomivalnega sredstva, soli in sredstva za izpiranje upoštevajte naslednje korake:

1. Nastavite najvišjo stopnjo sistema za mehčanje vode.
2. Preverite, ali sta posoda za sol in predal sredstva za izpiranje polna.
3. Zaženite program Quick. Ne dodajajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.
4. Ko se program zaključi, sistem za mehčanje vode prilagodite trdoti vode v vašem kraju.
5. Prilagodite sproščeno količino sredstva za izpiranje.

9.4 Pred vklopom programa

Pred zagonom izbranega programa poskrbite za naslednje:

- Da so filtri čisti in pravilno nameščeni.
- Da je pokrov posode za sol povsem privit.
- Da brizgalni ročici nista zamašeni.
- Da je dovolj soli in sredstva za izpiranje (razen če uporabljate kombinirane tablete).

- Da so predmeti v košarah pravilno zloženi.
- Da je program primeren za zloženo posodo in stopnjo umazanosti.
- Da je uporabljen prava količina pomivalnega sredstva.

9.5 Polnjenje košar

- Vedno izkoristite celoten prostor v košarah.
- Napravo uporablajte samo za pomivanje predmetov, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- V napravi ne pomivajte predmetov iz lesa, roževine, aluminija, kositra in bakra, ker lahko počijo, se ukrivijo, razbarvajo ali se na njih naredijo vdolbinice.
- V napravi ne pomivajte predmetov, ki lahko vpijejo vodo (gobe, gospodinjske krpe).
- Votle predmete (npr. skodelice, kozarce in ponve) postavite z odprtino navzdol.
- Kozarci se ne smejo medsebojno dotikati.
- Lahke predmete zložite v zgornjo košaro. Poskrbite, da se predmeti ne bodo premikali.
- Jedilni pribor in majhne predmete vstavite v predal za jedilni pribor.
- Pred vklopom programa se prepričajte, da se obe brizgalni ročici lahko neovirano vrtita.

9.6 Praznjenje košar

1. Pustite, da se posoda ohladi, preden jo vzamete iz pomivalnega stroja. Vroča posoda se hitro poškoduje.
2. Najprej izpraznite spodnjo in potem zgornjo košaro.



Po koncu programa lahko voda še vedno ostane na notranjih površinah naprave.

10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO!

Pred vsakim vzdrževanjem razen zagonom programa Machine Care izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.



Umazani filtri in zamašene brizgalne ročice negativno vplivajo na rezultate pomivanja. Redno jih preverjajte in po potrebi očistite.

10.1 Machine Care

Machine Care je program, zasnovan za čiščenje notranjosti naprave z najboljšimi rezultati. Odstranjuje vodni kamen in preprečuje kopiranje maščob.

Ko naprava zazna potrebo po čiščenju, sveti indikator . Zaženite program Machine Care, da očistite notranjost naprave.

Vklop programa Machine Care



Pred zagonom programa Machine Care očistite filtre in brizgalne ročice.

- Uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna ali čistilno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem. Sledite navodilom na embalaži. V košari ne zlagajte posode.
- Sočasno pritisnite in tri sekunde držite + in +. Na prikazovalniku se prikaže trajanje programa.
- Zaprite vrata naprave za začetek programa.

Ko se program zaključi, indikator ugasne.

10.2 Čiščenje notranjosti

- Z mehko vlažno krpo previdno očistite napravo, vključno z gumijastim tesnilom vrat.
- Ne uporabljajte grobih izdelkov, grobih gobic, ostrih pripomočkov, močnih kemikalij, čistil ali topil.
- Da bi ohranili najboljšo učinkovitost svoje naprave, vsaj enkrat na dva meseca uporabite čistilno sredstvo, posebej namenjeno pomivalnim strojem. Natančno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.
- Za najboljše rezultate pomivanja zaženite program Machine Care.

10.3 Odstranjevanje tujkov

Po vsaki uporabi pomivalnega stroja preglejte filtre in korito. Tujki (npr. koščki stekla, plastika, kosti ali zobotrebci itd.) poslabšajo učinkovitost pomivanja in lahko povzročijo poškodbe odtočne črpalk.

- Razstavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.
- Z roko odstranite vse tujke.



POZOR!

Če tujkov ne morete odstraniti, se obrnite na pooblaščeni servisni center.

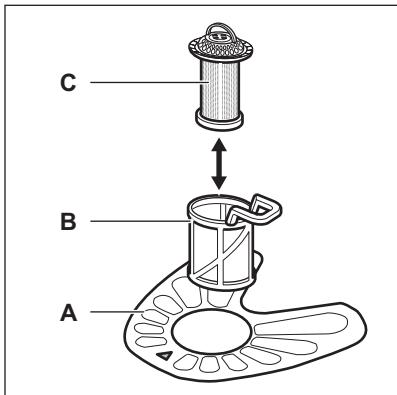
- Ponovno sestavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.

10.4 Čiščenje zunanjih površin

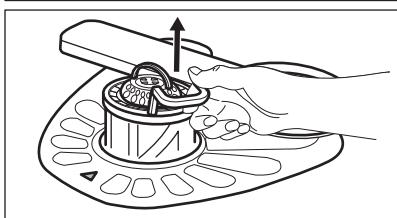
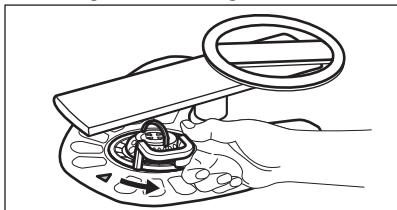
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo.
- Uporabljajte samo neutralna čistilna sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic ali topil.

10.5 Čiščenje filtrov

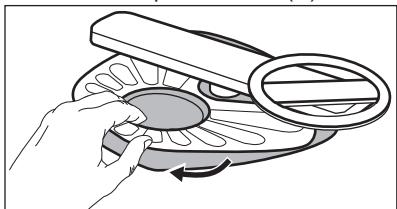
Filtrirni sistem je sestavljen iz treh delov.



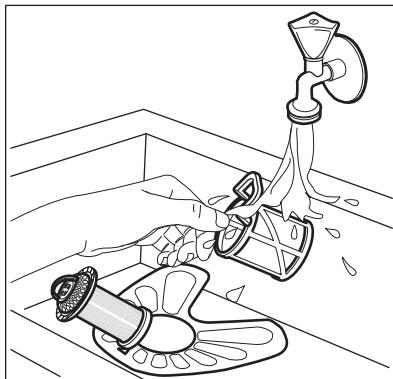
1. Filter (B) obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



2. Odstranite filter (C) iz filtra (B).
3. Odstranite ploščati filter (A).



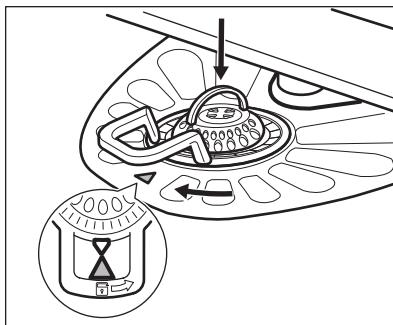
4. Operite filtre.



5. Prepričajte se, da v odvodni odprtini ali okrog nje ni ostankov hrane ali umazanije.
6. Namestite nazaj ploščati filter (A). Poskrbite, da bo pravilno nameščen pod dve vodili.



7. Ponovno sestavite filtra (B) in (C).
8. Filter (B) vstavite nazaj v ploščati filter (A). Obračajte ga v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.



**POZOR!**

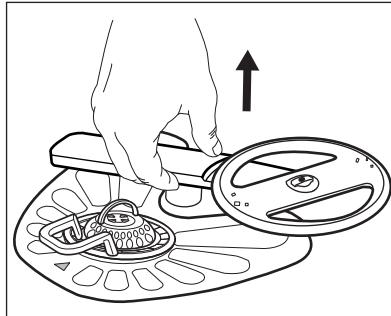
Napačen položaj filtrov lahko povzroči slabe rezultate pomivanja in poškodbo naprave.

10.6 Čiščenje spodnje brizgalne ročice

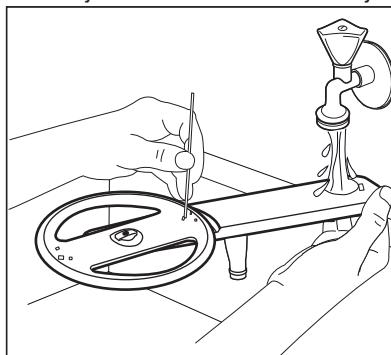
Priporočamo redno čiščenje spodnje brizgalne ročice, da umazanija ne zamaši luknjic.

Zamašene luknjice lahko pripeljejo do nezadovoljivih rezultatov pomivanja.

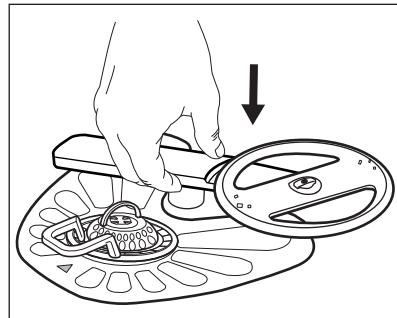
- Če želite odstraniti spodnjo brizgalno ročico, jo povlecite navzgor.



- Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobotrebcem, iz luknjic odstranite delce umazanije.



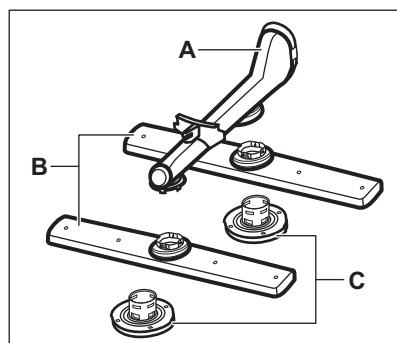
- Če želite ponovno namestiti brizgalno ročico, jo pritisnite navzdol.



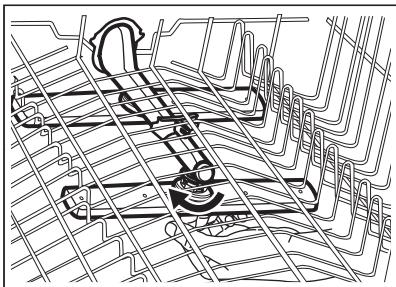
10.7 Čiščenje zgornjih brizgalnih ročic

Priporočamo redno čiščenje zgornjih brizgalnih ročic, da umazanija ne zamaši luknjic. Zamašene luknjice lahko pripeljejo do nezadovoljivih rezultatov pomivanja.

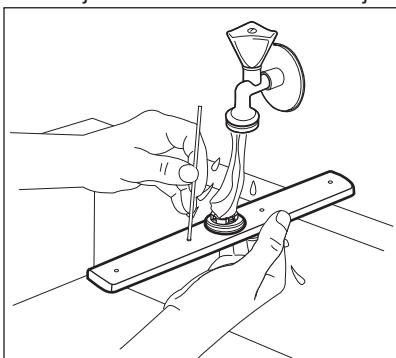
Zgornje brizgalne ročice so nameščene pod zgornjo košaro. Brizgalne ročice (**B**) so nameščene v kanalu (**A**) s pritrtilnimi elementi (**C**).



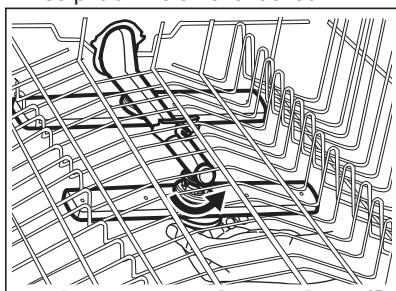
- Izvlecite zgornjo košaro.
- Če želite odstraniti brizgalno ročico, obrnite pritrtilni element v smeri urinega kazalca.



3. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobotrebcem, iz luknjic odstranite delce umazanije.



4. Za ponovno namestitev brizgalne ročice vstavite pritrdilni element v brizgalno ročico in to pritrdite v kanal, tako da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca. Prepičajte se, da se pritrdilni element zaskoči.



11. ODPRAVLJANJE TEŽAV



OPOZORILO!

Nepravilno popravilo naprave lahko predstavlja nevarnost za varnost uporabnika. Vsa popravila mora izvesti strokovno usposobljena oseba.

Večino težav, ki se lahko pojavi, je mogoče rešiti brez pomoči pooblaščenega servisnega centra.

Za informacije o morebitnih težavah si oglejte spodnjo razpredelnicu.

Pri nekaterih težavah se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda.

Težava in opozorilna koda	Možen vzrok in rešitev
---------------------------	------------------------

Naprave ne morete vklopiti.	<ul style="list-style-type: none"> Poskrbite, da bo vtič vtaknjen v vtičnico. Prepičajte se, da v omarici z varovalkami ni poškodovane varovalke.
-----------------------------	---

Težava in opozorilna ko- da	Možen vzrok in rešitev
Program se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> Poskrbite, da bodo vrata naprave zaprta. Če je nastavljen zamik vklopa, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. Naprava ponovno napolni sistem za mehčanje vode. Postopek traja približno pet minut.
Naprava se ne napolni z vodo. Na prikazovalniku se prika- že i10 ali i11 .	<ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali je pipa odprta. Prepričajte se, da tlak dovoda vode ni prenizek. Za te informacije se obrnite na krajevno vodovodno podje- tje. Prepričajte se, da pipa ni zamašena. Prepričajte se, da filter v cevi za dovod vode ni za- mašen. Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
Naprava ne izčrpa vode. Na prikazovalniku se prika- že i20 .	<ul style="list-style-type: none"> Prepričajte se, da sifon ni zamašen. Prepričajte se, da notranji filtrirni sistem ni zamašen. Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
Vklopljen je zaščitni sistem za zaporo vode. Na prikazovalniku se prika- že i30 .	<ul style="list-style-type: none"> Zaprite pipo. Naprava mora biti nameščena pravilno. Poskrbite, da bosta košari nameščeni, kot je navedeno v navodilih za uporabo.
Nepravilno delovanje tipala za zaznavanje ravni vode. Na prikazovalniku se prika- že i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none"> Poskrbite, da bodo filtri čisti. Napravo izklopite in vklopite.
Nepravilno delovanje čr- palke za pomivanje ali od- točne črpalke. Na prikazovalniku se prika- že i51 - i59 ali i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none"> Napravo izklopite in vklopite.
Temperatura vode v na- pravi je previsoka ali pa je prišlo do nepravilnega de- lovanja tipala za tempera- turo. Na prikazovalniku se prika- že i61 ali i69 .	<ul style="list-style-type: none"> Poskrbite, da temperatura dovodne vode ne preseže 60 °C. Napravo izklopite in vklopite.
Tehnična napaka v delova- nju naprave. Na prikazovalniku se prika- že iC0 ali iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> Napravo izklopite in vklopite.

Težava in opozorilna ko- da	Možen vzrok in rešitev
Raven vode v napravi je previsoka. Na prikazovalniku se prikaže iF1.	<ul style="list-style-type: none"> Napravo izklopite in vklopite. Poskrbite, da bodo filtri čisti. Cev za odvod vode mora biti nameščena na pravi višini nad tlemi. Oglejte si navodila za namestitev.
Naprava se med delovanjem večkrat izklopi in vklopi.	<ul style="list-style-type: none"> To je povsem običajno. Zagotavlja optimalne rezultate pomivanja in prihranek energije.
Program traja predolgo.	<ul style="list-style-type: none"> Če je nastavljen zamik vklopa, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. Z vklopom funkcij lahko podaljšate trajanje programa.
Preostali čas na prikazovalniku se zviša in skoči skoraj na konec trajanja programa.	<ul style="list-style-type: none"> To ni okvara. Naprava deluje pravilno.
Pri vratih naprave prihaja do manjšega iztekanja.	<ul style="list-style-type: none"> Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo). Vrata naprave niso naravnana sredinsko glede na kad. Nastavite zadnjo nogo (če obstaja).
Vrata naprave se težko zaprejo.	<ul style="list-style-type: none"> Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo). Deli namiznega pribora gledajo iz košar.
Iz naprave prihaja ropotač ali razbijajoč zvok.	<ul style="list-style-type: none"> Namizni pribor ni pravilno zložen v košarah. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar. Poskrbite, da se bosta brizgalni ročici lahko neovirano vrteli.
Naprava sproži odklopnik.	<ul style="list-style-type: none"> Tok ni dovolj močan, da bi hkrati oskrboval vse naprave v uporabi. Preverite tok v vtičnici in zmogljivost merilne naprave ali pa izklopite eno od naprav v uporabi. Notranja elektronska okvara naprave. Obrnite se na pooblaščeni servisni center.

Ko preverite napravo, jo izklopite in vklopite. Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščeni servisni center.

Za opozorilne kode, ki niso opisane v razpredelnici, se obrnite na pooblaščeni servisni center.



OPOZORILO!

Uporabe naprave ne priporočamo, dokler težava ni povsem odpravljena. Izključite napravo in je ne priključujte ponovno, dokler niste prepričani, da deluje pravilno.

11.1 Številka izdelka (PNC)

Če se obrnete na pooblaščen servisni center, jim morate posredovati številko naprave.

PNC najdete na ploščici za tehnične navedbe na vratih naprave. PNC lahko preverite tudi na upravljalni plošči.

Pred preverjanjem PNC se prepričajte, da je naprava v načinu izbire programa.

- Sočasno pritisnite in tri sekunde držite  in  Sense .

Na prikazovalniku se prikaže PNC naprave.

- Za izhod iz predstavivte PNC sočasno pritisnite in približno tri sekunde držite  in  Sense .

Naprava se vrne v način izbire programa.

11.2 Rezultati pomivanja in sušenja niso zadovoljivi

Težava	Možen vzrok in rešitev
Slabi rezultati pomivanja.	<ul style="list-style-type: none"> Oglejte si »Vsakodnevna uporaba«, »Namigi in nasveti« ter list z navodili za polnjenje košar. Uporabite intenzivnejši program pomivanja. Vklopite funkcijo ExtraPower, da izboljšate rezultate pomivanja izbranega programa. Očistite brizgalne šobe in filter. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.
Slabi rezultati sušenja.	<ul style="list-style-type: none"> Namizni pribor ste predolgo pustili v zaprti napravi. Vklopite AirDry, da nastavite samodejno odpiranje vrat in izboljšate učinkovitost sušenja. Ni sredstva za izpiranje ali pa je odmerek le-tega premajhen. Napolnite predal sredstva za izpiranje ali nastavite stopnjo doziranja sredstva za izpiranje na višjo. Vzrok je lahko v kakovosti sredstva za izpiranje. Priporočamo, da vedno uporabite sredstvo za izpiranje, celo v kombinaciji s kombiniranimi tabletami. Plastične predmete boste morali morda obrisati s krpo. Program nima faze sušenja. Oglejte si »Pregled programov«.
Na kozarcih in posodi nastanejo beli pasovi ali modrikast sloj.	<ul style="list-style-type: none"> Preveč sproščenega sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na nižjo. Pomivalnega sredstva je preveč.
Na kozarcih in posodi nastanejo madeži in posušene vodne kapljice.	<ul style="list-style-type: none"> Premalo sproščenega sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na višjo. Vzrok je lahko v kakovosti sredstva za izpiranje.
Notranjost naprave je mokra.	<ul style="list-style-type: none"> To ni okvara naprave. Na stenah naprave kondenzira vlažen zrak.
Nenavadno penjenje med pomivanjem.	<ul style="list-style-type: none"> Uporabljajte pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem. Predal sredstva za izpiranje pušča. Obrnite se na pooblaščeni servisni center.

Težava	Možen vzrok in rešitev
Na priboru so sledi rje.	<ul style="list-style-type: none"> V vodi za pomivanje je preveč soli. Oglejte si »Sistem za mehčanje vode«. Srebrni jedilni pribor in pribor iz nerjavnega jekla ste zložili skupaj. Srebrnih predmetov in predmetov iz nerjavnega jekla ne zlagajte tesno skupaj.
Ob koncu programa so v predalu za pomivalno sredstvo prisotni ostanki pomivalnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> Tableta je obtičala v predalu in je zato voda ni povsem izprala. Voda ne more izprati pomivalnega sredstva iz predala. Prepričajte se, da brizgalne ročice niso blokirane ali zamašene. Poskrbite, da predmeti v košarah ne bodo preprečili pokrovu predala za pomivalno sredstvo, da bi se odprl.
Neprijetne vonjave v napravi.	<ul style="list-style-type: none"> Oglejte si »Čiščenje notranjosti«. Zaženite program Machine Care s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna ali čistilnim sredstvom, posebej namenjenim pomivalnim strojem.
Sledi vodnega kamna na namiznem priboru, v kadi in na notranji strani vrat.	<ul style="list-style-type: none"> Raven soli je nizka, preverite indikator za sol. Pokrov posode za sol ni povsem privit. Voda iz pipe je trda. Oglejte si »Sistem za mehčanje vode«. Uporabite sol in nastavite regeneracijo sistema za mehčanje vode, tudi če uporabljate kombinirane tablete. Oglejte si »Sistem za mehčanje vode«. Zaženite program Machine Care s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna, posebej namenjenim pomivalnim strojem. Če so ostanki vodnega kamna še vedno prisotni, napravo očistite s čistili, ki so še posebej primerni za ta namen. Poskusite z drugim pomivalnim sredstvom. Obrnite se na proizvajalca pomivalnega sredstva.
Moten, obledel ali okrušen namizni pribor.	<ul style="list-style-type: none"> Poskrbite, da boste v pomivalnem stroju pomivali samo predmete, primerne za pomivanje v pomivalnem stroju. Košare polnite in praznите previdno. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar. Občutljive predmete zložite v zgornjo košaro. Vklopite funkcijo GlassCare, da zagotovite posebeno nego za kozarce in občutljivo posodo.



Za druge možne vzroke si oglejte »**Pred prvo uporabo**«, »**Vsakodnevna uporaba**« ali »**Namigi in nasveti**«.

12. TEHNIČNE INFORMACIJE

Mere	Širina/višina/globina (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Priključitev na električno napetost ¹⁾	Napetost (V)	220 - 240
	Frekvenca (Hz)	50
Tlak vode	Min./maks. barov (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dovod vode	Hladna ali vroča voda ²⁾	največ 60 °C
Zmogljivost	Pogrinkov	10
Poraba energije	Način stanja vklopa (W)	5.0
	Način izklopa (W)	0.50

¹⁾ Za druge vrednosti si oglejte ploščico za tehnične navedbe.

²⁾ Če se vroča voda ogreva s pomočjo nadomestnih virov energije (npr. sončnih plošč), uporabite priključitev na vročo vodo, da zmanjšate porabo energije.

12.1 Povezava do podatkovne baze EU EPREL

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do registracije te naprave v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Informacije o delovanju izdelka lahko najdete v podatkovni bazi EU EPREL s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju lahko najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Oglejte si poglavje »Opis izdelka«.

Za podrobnejše informacije o energijski nalepki obiščite www.theenergylabel.eu.

13. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

www.electrolux.com/shop



156941850-A-122020

CE

